

BIULETYN STATYSTYCZNY MIASTA KRAKOWA

Informacje i opracowania statystyczne
Rok XVIII

STATISTICAL BULLETIN OF THE CITY OF KRAKÓW

Statistical information and elaborations
Year XVIII

II KWARTAŁ
2nd QUARTER



Urząd Statystyczny w Krakowie
Statistical Office in Kraków



WYDAWCA**EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie

Statistical Office in Kraków

ul. Kazimierza Wyki 3

3 Kazimierza Wyki St

31-223 Kraków

31-223 Kraków

tel. 12 41 56 011, fax. 12 36 10 191

e-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

<http://krakow.stat.gov.pl>

OPRACOWANIE**PREPARATION**

MAŁOPOLSKI OŚRODEK BADAŃ
REGIONALNYCH

*MAŁOPOLSKA CENTRE FOR REGIONAL
SURVEYS*

DZIAŁ OPRACOWAŃ REGIONALNYCH**REGIONAL STUDIES DIVISION**

Anna Dziedzic

Wojciech Marczak

Jadwiga Tutaj

wykresy

graphs

Ewa Kopacka

pod kierunkiem

supervised by

Heleny Sienniak

PROJEKT GRAFICZNY OKŁADKI**COVER DESIGN**

Aleksandra Worek-Skupień

na zlecenie **URZĘDU MIASTA KRAKOWA,**

*at request of the **MUNICIPALITY OF KRAKÓW,***

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA

CITY DEVELOPMENT DEPARTMENT

31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4 tel. 12 616 15 48

wr.umk@um.krakow.pl; www.krakow.pl/biznes; www.bip.krakow.pl

ISSN 1509-1228

DRUK I OPRAWA**PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych

Zakład Poligraficzny nr 2

26-600 Radom, ul. Planty 39/45

SPIS TREŚCI

Tablica
Table

x Uwagi ogólne	
x Wyjaśnienia metodyczne	
x Sytuacja społeczno-gospodarcza Krakowa w I półroczu 2016 r.	
METEOROLOGIA	
1. Dane meteorologiczne	
LUDNOŚĆ	
2. Stan i ruch naturalny ludności	
RYNEK PRACY	
3. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	
4. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	
5. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	
6. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	
7. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia i płci	
8. Bezrobotni zarejestrowani według wieku i płci	
9. Bezrobotni zarejestrowani według płci i czasu pozostawania bez pracy	
10. Bezrobotni zarejestrowani według płci i stażu pracy	
WYNAGRODZENIA	
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	
12. Czas przepracowany i przeciętne wynagrodzenia godzinowe w sektorze przedsiębiorstw	
TURYSTYKA	
13. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	
14. Działalność Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice ..	
15. Imprezy masowe w Krakowie w okresie I-VI 2016 r.	
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	
16. Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących i sekcji PKD	
17. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji PKD	
18. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	
19. Spółki handlowe według rodzaju kapitału	
20. Sprzedaż i pracujący w sektorze przedsiębiorstw według wybranych sekcji i działów PKD	
21. Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) ..	
22. Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)	
23. Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	
24. Mieszkania oddane do użytkowania	
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	
25. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	

CONTENTS

General notes	5
Methodological notes	8
Socio-economic situation of Kraków in the 1 st half 2016	19
METEOROLOGY	
Meteorological data	35
POPULATION	
Population and vital statistics	36
LABOUR MARKET	
Employed persons in enterprise sector	37
Average paid employment in enterprise sector	38
Registered unemployed persons and job offers ..	39
Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	40
Registered unemployed persons by educational level and sex	41
Registered unemployed persons by age and sex ..	42
Registered unemployed persons by sex and duration of unemployment	43
Registered unemployed persons by sex and work seniority	44
WAGES AND SALARIES	
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	45
Time worked and average hourly wages and salaries in enterprise sector	46
TOURISM	
Occupancy in tourist accommodation establishments	48
Activity of the John Paul II International Airport Kraków-Balice	49
Mass events in Krakow in the period I-VI 2016	49
ECONOMIC ACTIVITY	
Entities of the national economy by expected number of employed persons and NACE sections	50
Entities of the national economy by owner- ship sectors and NACE sections	52
Entities of the national economy by legal status	54
Commercial companies by type of capital	54
Sale and employed persons in enterprise sector by selected NACE sections and divisions	55
Sold production of industry (current prices)	57
Sold production of construction (current prices)	57
Investment outlays (current prices)	58
Dwellings completed	58
FINANCES OF ENTERPRISES	
Financial results of non-financial enterprises ..	59

Tablica Table		Strona Page
26.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji PKD	<i>Financial results of non-financial enterprises by NACE sections</i> 61
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, cost, financial result from sale</i> 61
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i> 62
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i> 63
27.	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach według sekcji PKD	<i>Economic relations in enterprises by NACE sections</i> 64
28.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania dług- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of non-financial enterprises</i> 66
29.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przed-siębiorstw według sekcji PKD	<i>Current assets and liabilities of non-financial enterprises by NACE sections</i> 67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY
30.	Przestępstwa stwierdzone i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I-VI 2016 r.	<i>Ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in crimes in the period I-VI 2016</i> 68
31.	Zdarzenia drogowe	<i>Road traffic events</i> 69
32.	Udział strażników w wykonywaniu zadań w oddziałach Straży Miejskiej w okresie I-VI 2016 r.	<i>Participation of guards in tasks executing in the Municipal Police branches in the period I-VI 2016</i> 69
33.	Wybrane zagadnienia z działalności służb Straży Miejskiej	<i>Selected activities of the Municipal Police</i> 70
34.	Liczba ujawnionych wykroczeń w poszcze- gólnych kategoriach przez służby Straży Miejskiej	<i>Number of offences disclosed in particular categories by the Municipal Police</i> 70
	KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST	KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES
35.	Kraków na tle województwa małopolskiego	<i>Krakow and the Małopolskie voivodship</i> 72
36.	Kraków na tle miast wojewódzkich w Polsce ..	<i>Krakow and voivodship cities in Poland</i> 75
	I. Ludność	<i>I. Population</i> 75
	II. Rynek pracy	<i>II. Labour market</i> 76
	III. Wynagrodzenia w sektorze przedsię- biorstw	<i>III. Wages and salaries in enterprise sector</i> 80
	IV. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>IV. Dwellings completed</i> 83
	V. Finanse przedsiębiorstw	<i>V. Finances of enterprises</i> 84
	VI. Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON	<i>VI. Entities of the national economy registered in the REGON register</i> 85
	KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY	KRAKÓW - SELECTED ASPECTS
	I. EDUKACJA	I. EDUCATION
37.	Wychowanie przedszkolne w 2015 r.	<i>Pre-primary education in 2015</i> 88
38.	Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2015/16	<i>Education by level in the 2015/16 school year</i> 88
	II. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	II. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE
39.	Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna.....	<i>Emergency medical services and first-aid</i> 89
40.	Apteki ogólnodostępne	<i>Public pharmacies</i> 90
41.	Pomoc społeczna stacjonarna	<i>Stationary social welfare</i> 91
	III. KULTURA	III. CULTURE
42.	Biblioteki publiczne	<i>Public libraries</i> 92
43.	Muzea	<i>Museums</i> 92
44.	Galerie sztuki	<i>Art galleries</i> 93
45.	Teatry i instytucje muzyczne	<i>Theatres and music institutions</i> 93
46.	Kina stałe	<i>Fixed cinemas</i> 94
	IV. FINANSE PUBLICZNE	IV. PUBLIC FINANCE
47.	Dochody i wydatki budżetu Miasta Krakowa w 2015 r.	<i>Budget revenue and expenditure of Kraków in 2015</i> 95

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Dane dotyczące podmiotów gospodarki narodowej wykazano bez jednostek lokalnych (zakładów, oddziałów) wyżej wymienionych podmiotów oraz bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W *Biuletynie Statystycznym* dane w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

7. Informacje odnoszące się do **sektora przedsiębiorstw**, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalno-

GENERAL NOTES

1. Data in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (*Journal of Laws* No. 251, item 1885).

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

Data concerning entities of the national economy are shown excluding local units (facilities, branches) of entities mentioned above as well as excluding persons tending private farms in agriculture.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. In the *Statistical Bulletin*, data in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities"), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

7. Information relating to the **enterprise sector** is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An

ści w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. Ileokroć w Biuletynie jest mowa o „Przemysle”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej - zostały podane bez wyrównań sezonowych.

10. W tablicach - jeśli nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

11. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

12. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 01 I 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludno-

enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. *The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

9. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

10. *In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011 were adopted - 2010 constant prices (2010 average current prices).*

11. *Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled following the enterprise (entity) method.*

12. *“Voivodship cities” means cities, which since 01 I 1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.*

13. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.**

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *When computing per capita data (1000 popula-*

ści itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności) - według stanu w dniu 30 VI.

16. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

17. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

tion, etc.) as of the end of a year (e.g., beds in hospitals), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics) - as of 30 VI.

16. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item "total".

17. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

18. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

19. Main census definitions and terms are located in publications of the Central Statistical Office.

18. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Ważniejsze definicje i pojęcia spisowe znajdują się w opracowaniach GUS.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdań co do bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności nie uwzględniają osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmują stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. 2015 poz. 149, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population since 2010 have been compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.

Data on size and structure of population does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the *Bulletin* do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (*Journal of Laws* 2015 item 149, with later amendments).

Registered unemployment does not include persons who: undergo traineeships, an internship, persons

dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w skierowaniu do udziału w programach specjalnych i które zgodnie z nowelizacją ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 27 V 2014 r., spełniają co najmniej jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 30 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni korzystający ze świadczeń pomocy społecznej,
- 5) bezrobotni posiadający co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia lub co najmniej jedno dziecko niepełnosprawne do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who are entitled to priority in appointment for participation in special programmes and who, in accordance with amendment to Law on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 27 V 2014, persons fulfilling at least one of the criteria:

- 1) *unemployed persons below 30 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons benefitting from social assistance,*
- 5) *unemployed persons with at least one child under 6 years of age or at least one disabled child below 18 years of age,*
- 6) *disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Average monthly nominal wage and salary per paid employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

6. Dane o wynagrodzeniach i przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. **Stopień wykorzystania obiektu noclegowego** - wyrażony w procentach - wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów i nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w całym dniu działalności obiektu), a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych - z porównania faktycznie wynajętych pokoi i nominalnej liczby pokoi.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne/kwatery prywatne.

Baza noclegowa turystyki obejmuje:

- obiekty hotelowe – hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe (tj. obiekty, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów ale świadczą usługi hotelarskie – np. zajazdy i gościńce oraz obiekty w trakcie kategoryzacji),
- pozostałe obiekty noclegowe – domy wycieczkowe, schroniska (w tym szkolne i młodzieżowe), ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe, domy pracy twórczej, hostele, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, zakłady uzdrowiskowe, pokoje gościnne, kwatery agroturystyczne oraz inne turystyczne obiekty noclegowe gdzie indziej niesklasyfikowane (np. domy studenckie, internaty, ośrodki sportowo-rekreacyjne itp.).

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** dostosowano do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami)

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu

6. *Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

7. **Utilisation of accommodation establishment** - expressed in percents - results from the comparison of actually number of nights spent (overnight stays) to the nominal number of bed places (the sum of bed places prepared for tourists on each day of the activity of a facility), and additionally for hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities - from the comparison of actually rented rooms to the nominal number of rooms.

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms/private accommodation since 2012.

Tourist accommodation includes:

- hotel and similar facilities – hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities (facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services - such as road houses and inns as well as other hotel facilities during categorization),
- other accommodation facilities – excursion hostels, shelters (including school and youth), holiday centers, holiday youth centers, training and recreational centres, creative art centres, hostels, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, health establishments, rooms for rent, agrotourism lodgings and other tourist accommodation facilities not elsewhere classified (eg. dormitories, boarding schools, sports and recreation centers).

8. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330 with later amendments).

9. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
- 3) other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans

dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Przychody i koszty ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. do 2015 r. zawiera część, a od 2016 r. całość zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upu-

granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

Revenues and costs from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 till 2015 this item comprised part of extraordinary events related to operating activity, whereas since 2016 all kinds of extraordinary events are included into this item;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies,*

stów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Od 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów i pozostałych kosztów operacyjnych;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych; Od 2016 r. wynik finansowy brutto stanowi różnicę między zyskiem a stratą brutto;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- 4) result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extra-ordinary profits and extraordinary losses.

Since 2016 all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits or losses, are classified as other operating revenues or other operating costs, respectively;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events; Since 2016 gross financial result constitutes a difference between gross profit and gross loss;
- 8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value

- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem kosztów nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze

has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is creation of fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital assets items, as well as outlays on so-called initial investments. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings and moreover service costs of liabilities incurred to finance purchase, construction or improvement of fixed assets for the period of investment realization, except for costs not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005.*

Other outlays include outlays on so-called initial in-

wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

15. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 591) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. (Dz. U. poz. 2009) z późniejszymi zmianami.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Dane nie uwzględniają podmiotów, dla których informacja o adresie siedziby nie występuje w rejestrze REGON. W podziale według rodzajów działalności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

16. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych, tj. dotacji do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

17. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie,

vestments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

15. Presented data concern entities of the national economy entered in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2012 item 591) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 30 XI 2015 (Journal of Laws item 2009) with later amendments..

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

Data does not include entities for which the information about the business address does not exist in the REGON register. In the division by type of activity does not include entities which in the REGON register does not have entered predominant type of activity.

16. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) **construction and sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of subsidies on products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

17. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e.

- tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
 - 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
 - 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych siłami własnymi, tj. bez podwykonawców, systemem zleceńowym (tj. na rzecz obcych zlecniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

18. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

19. Usługi biznesowe to usługi związane z obsługą działalności gospodarczej. Badaniem objęto wybrane grupowania Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007: z sekcji Informacja i komunikacja działy: działalność wydawnicza, działalność związana z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki oraz działalność powiązana, działalność usługowa w zakresie informacji; sekcję Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości; z sekcji Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna: dział działalność prawnicza, rachunkowo-księgową i doradztwo podatkowe, grupę doradztwo związane z zarządzaniem oraz działy: działalność w zakresie architektury i inżynierii, badania i analizy techniczne; reklama, badanie rynku i opinii publicznej; pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna; z sekcji Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca działy: działalność związana z zatrudnieniem; działalność detektywistyczna i ochroniarska, grupę sprzątnięcie obiektów oraz dział działalność związana z administracyjną obsługą biura i pozostała działalność wspomagająca prowadzenie działalności gospodarczej.

20. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przysta-

both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;

- 3) *flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized with own resources (i.e. without subcontractors), domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

18. Information regarding dwellings completed and usable floor area of dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarge portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential buildings.

The usable floor area of a dwelling is the total usable floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

19. Business services are services related to economic activities. The study covered selected grouping of Polish Classification of Activities - PKD 2007: from section Information and Communication divisions: publishing, computer programming, consultancy and related activities, activities in the field of information; section real estate activities; section professional, scientific and technical activities: legal and accounting and tax consultancy, management consultancy and divisions: operations in the field of architectural and engineering activities, technical testing and analysis; advertising, market research and public opinion polling; other professional, scientific and technical activities; from section administrative and support service activities sections: employment activities; security and investigation activities, a group cleaning of buildings and office administrative, office support and other business support activities and other business support activities.

20. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was con-

wawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

21. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

23. Za śmiertelną ofiarę wypadku uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu trzydziestu dni.

ANEKS

24. Placówki wychowania przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych,
- od roku szkolnego 2008/09 zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne.

25. Prezentowane informacje dotyczące szkolnictwa, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

26. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

firmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a detected crime.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

21. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

22. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

23. A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

ANNEX

24. Pre-primary education establishments are care-education facilities, intended for children aged 3 or more until beginning by them education in primary school, provided children with care and aimed at preparing them to education in school.

Pre-primary education establishments include:

- nursery schools,
- pre-primary sections of primary schools,
- since 2008/09 school-year pre-primary education groups and pre-primary points.

25. The information presented concerning education, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.

26. Schools for children and youth (including special schools) include:

- 1) szkoły podstawowe;
- 2) gimnazja;
- 3) specjalne przysposabiające do pracy;
- 4) zasadnicze zawodowe;
- 5) licea ogólnokształcące;
- 6) technika;
- 7) artystyczne ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych).

27. Szkoły policealne - kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej oraz stacjonarnej i na odległość - obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3- letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie) oraz kolegia nauczycielskie (3-letnie), w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata;
- 3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie).

28. Szkoły wyższe realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

29. Szkoły dla dorosłych - kształcące w formie stacjonarnej, zaocznej i na odległość - obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 4) technika dla dorosłych – stopniowa likwidacja;
- 5) technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej - stopniowa likwidacja.

30. Od roku szkolnego 2012/13 brak naboru do klas pierwszych w liceach profilowanych i uzupełniających liceach ogólnokształcących dla młodzieży i dorosłych, technikach uzupełniających dla młodzieży oraz zasadniczych szkołach zawodowych i technikach dla dorosłych, a od roku szkolnego 2013/14 - technikach uzupełniających dla dorosłych. Szkoły te są stopniowo likwidowane.

31. Dane dotyczące ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, lotnicze pogotowie ratunkowe, izby przyjęć).

32. Dane o aptekach ogólnodostępnych nie obejmują aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. w szpitalach, w sanatoriach), które działają na potrzeby tych zakładów oraz aptek zakładowych utworzonych przez Ministerstwo Obrony Narodowej i Ministerstwa Sprawiedliwości.

33. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzy-

- 1) *primary schools;*
- 2) *lower secondary schools;*
- 3) *special job-training schools;*
- 4) *basic vocational school;*
- 5) *general secondary schools;*
- 6) *technical secondary schools;*
- 7) *general art schools leading to professional certification (excluding special schools).*

27. Post-secondary schools - educating in day, evening and weekend as well as stationary and on distance form include:

- 1) *post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;*
- 2) *foreign language teacher training colleges (3-year) as well as teacher training colleges (3-year), in which graduates do not receive the title of licentiate;*
- 3) *colleges of social work (3-year).*

28. Tertiary education (university level) includes full-time and part-time programmes.

Data regarding tertiary education:

- 1) *include foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;*
- 2) *include foreigners studying in Poland;*
- 3) *do not include Poles studying abroad.*

29. Schools for adults educating in full-time, weekend and distance form - include:

- 1) *primary schools for adults;*
- 2) *lower secondary schools for adults;*
- 3) *general secondary schools for adults;*
- 4) *technical secondary schools for adults – phased out;*
- 5) *supplementary technical schools for adults based on the programme of basic vocational school – phased out.*

30. *Since the 2012/13 school year there has been no admittance to the 1st grades of specialized secondary schools, supplementary general schools for youth and adults, supplementary technical secondary schools for youth as well as basic vocational schools and technical secondary schools for adults and since 2013/14 year - supplementary technical schools for adults. These schools are being gradually dissolved.*

31. Data concerning emergency medical services and first-aid includes units covered by the State Emergency Medical Services system (ambulance emergency rescue teams, hospital emergency wards, medical air rescue, admission rooms).

32. Generally available pharmacies do not include dispensaries in stationary health care institutions (e.g., in hospitals and sanatoria) which operate for the needs of these institutions as well as company pharmacies created by the Ministry of National Defence and the Ministry of Justice.

33. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations,

szenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

34. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

35. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

36. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo).

37. Na dochody **budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
- c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
- d) pozostałe dochody, w tym środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;

2) dotacje, tj.:

- dotacje celowe

- a) z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- b) otrzymane z państwowych funduszy celowych,
- c) na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego,

- dotacje §§ 200, 620 – dotacje przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich.

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

34. *Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the collection of public libraries.*

A borrower is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

35. *Information concerning art galleries includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.*

36. *Information regarding cinemas concerns the activity of a public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape).*

37. *Budget revenues of local self-government entities comprise:*

1) *own revenue, i.e.:*

- a) *revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,*
- b) *receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fee,*
- c) *revenue from property, e.g., revenues from renting and leasing,*
- d) *other revenues, of which funds for the additional financing of own tasks acquired from other sources.*

2) *grants, i.e.:*

- *targeted grants*

- a) *from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies,*
- b) *from the state appropriated funds,*
- c) *for tasks realized on the basis of local government units,*

- *§§ 200, 620 – allocations provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the budget of European funds.*

3) *general subvention from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing and regional parts.*

SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA KRAKOWA W I PÓŁROCZU 2016 R.

RYNEK PRACY

Na rynku pracy w Krakowie w I półroczu 2016 r. w relacji do analogicznego okresu poprzedniego roku wystąpiły następujące zmiany:

- odnotowano wzrost (o 2,8%) przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw (w województwie wzrost o 4,7%),
- liczba zarejestrowanych bezrobotnych w końcu czerwca 2016 r. była mniejsza w ujęciu rocznym o 13,4% (w województwie o 15,6%),
- stopa bezrobocia (najniższa wśród powiatów i miast na prawach powiatu województwa małopolskiego) spadła o 0,7 p. proc. (w województwie o 1,3 p. proc.) do 4,1%,
- w końcu czerwca br. Główny Urząd Pracy dysponował o 52,2% większą niż rok wcześniej liczbą wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej,
- tempo wzrostu przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw było wyższe niż rok wcześniej, przeciętna płaca zwiększyła się o 5,9% (w województwie o 5,6%).

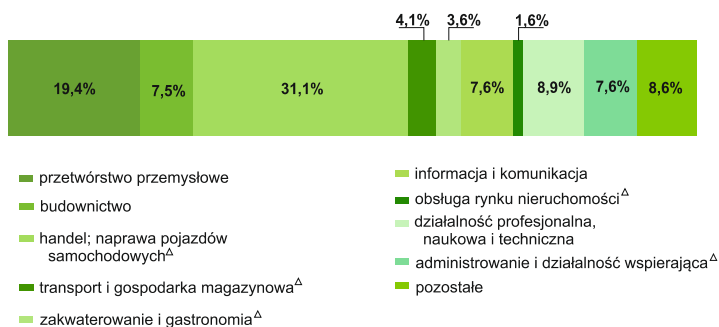
Przeciętne zatrudnienie

W I półroczu 2016 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 207,2 tys. osób, tym samym zwiększyło się o 2,8% w ujęciu rocznym (przed rokiem odnotowano wzrost o 1,4%).

Zatrudnienie większe niż przed rokiem odnotowano przede wszystkim w sekcjach: dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 35,8%), informacja i komunikacja (o 17,1%), administrowanie i działalność wspierająca (o 16,1%) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (o 9,6%). Spadek przeciętnego zatrudnienia w skali roku wystąpił głównie w górnictwie i wydobywaniu (o 4,5%), przetwórstwie przemysłowym (o 1,9%) oraz handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 1,0%).

Największym udziałem w strukturze zatrudnionych ogółem charakteryzowały się sekcje: handel; naprawa pojazdów samochodowych (31,1% ogółu), przetwórstwo przemysłowe (19,4%), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (8,9%), administrowanie i działalność wspierająca oraz informacja i komunikacja (po 7,6%).

Struktura przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie I-VI 2016 r.



Zatrudnieni w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie stanowili 45,1% ogółu zatrudnionych w województwie.

Bezrobocie rejestrowane

W okresie styczeń-czerwiec br. w Grodzkim Urzędzie Pracy w Krakowie zarejestrowało się 11,5 tys. osób, tj. o 8,5% mniej niż rok wcześniej. Jednocześnie w omawianym okresie z ewidencji wyrejestrowano 13,0 tys. osób, czyli o 4,5% mniej w ujęciu rocznym.

Według stanu w końcu czerwca 2016 r. w ewidencji Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie zarejestrowanych było 18,1 tys. bezrobotnych, w tym 9,0 tys. kobiet, które stanowiły 49,5% ogólnej liczby bezrobotnych. W ujęciu rocznym liczba zarejestrowanych bezrobotnych ogółem zmniejszyła się o 13,4% (wśród kobiet spadek o 11,4%, a wśród mężczyzn o 15,2%). Bezrobotni z terenu Krakowa stanowili 17,5% ogółu osób pozostających bez pracy zarejestrowanych w województwie małopolskim (17,1% w końcu czerwca 2015 r.).

Prawa do zasiłku nie posiadało 88,1% bezrobotnych, podczas gdy w końcu czerwca 2015 r. odsetek ten był niższy o 1,8 p. proc.

Biorąc pod uwagę bezrobotnych według wieku, największą grupę stanowiły nadal osoby w przedziale wiekowym 25-34 lata – 4,7 tys. osób (26,0% ogółu) oraz 35-44 lata – 4,3 tys. (24,0%). W ujęciu rocznym największy spadek odnotowano w grupie bezrobotnych w wieku 18-24 lata – o 18,7%, a także w wieku 25-34 lata – o 11,3%.

W strukturze bezrobotnych według poziomu wykształcenia najwięcej osób legitymowało się wykształceniem gimnazjalnym i niższym (25,0%) oraz wyższym (24,1%). Jednocześnie największy spadek liczby bezrobotnych w skali roku odnotowano w grupie osób posiadających wykształcenie zasadnicze zawodowe (o 18,8%) oraz policealne i średnie zawodowe (o 15,3%).

Z uwagi na długość okresu pozostawania bez pracy, najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni pozostający bez pracy przez okres powyżej 24 miesięcy – 4,8 tys., a ich liczba była o 6,4% mniejsza niż w końcu czerwca 2015 r.

Ze względu na długość stażu pracy, dominowali bezrobotni z krótkim stażem pracy, tj. do 1 roku (3,4 tys.), a ich liczba spadła w ujęciu rocznym o 9,3%.

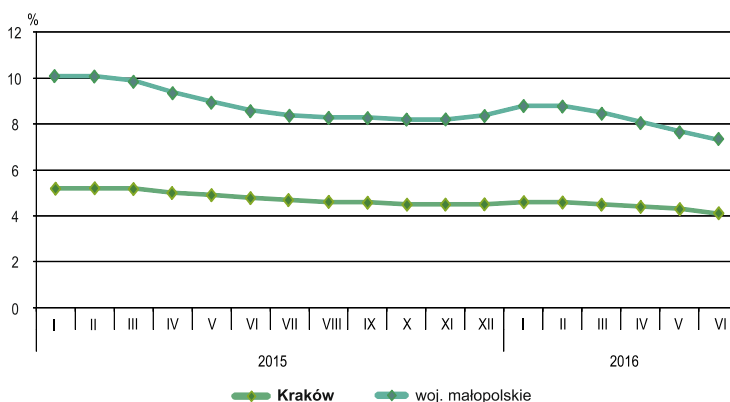
Wśród bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, najbardziej spadła liczba osób do 25 roku życia (o 21,6%) oraz niepełnosprawnych (o 17,5%).

W I półroczu 2016 r. do Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie wpłynęło 11,8 tys. ofert pracy, czyli o 53,1% więcej w ujęciu rocznym.

W końcu czerwca 2016 r. Grodzki Urząd Pracy w Krakowie dysponował 3,1 tys. wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej, tj. o 52,2% więcej niż rok wcześniej.

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu czerwca 2016 r. wyniosła 4,1% i w skali roku obniżyła się o 0,7 p. proc.

Stopa bezrobocia rejestrowanego
Stan w końcu miesiąca



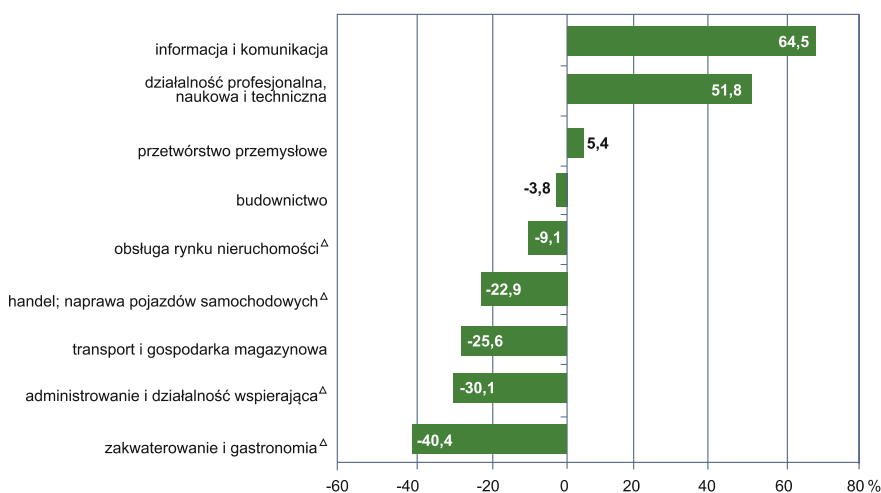
WYNAGRODZENIA

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w I półroczu br. było o 5,9% większe niż w analogicznym okresie 2015 r. Wyniosło 4613,05 zł i stanowiło 114,4% przeciętnego wynagrodzenia w województwie.

W ujęciu rocznym przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zwiększyło się we wszystkich sekcjach PKD, przy czym najwyższy wzrost odnotowano w działalności profesjonalnej naukowej i technicznej (o 7,6%), w budownictwie (o 7,2%) oraz w handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 7,0%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto wyższe niż średnia dla miasta notowane było m.in. w sekcjach informacja i komunikacja (7586,37 zł), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (7000,69 zł) oraz górnictwo i wydobywanie (6743,41 zł). Znacznie poniżej średniej kształtowały się płace w sekcjach zakwaterowanie i gastronomia (2751,50 zł) oraz administrowanie i działalność wspierająca (3225,87 zł). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zatrudnionych w sekcji informacja i komunikacja było prawie trzykrotnie wyższe niż w sekcji zakwaterowanie i gastronomia.

Odchylenia względne przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto od średniego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie w okresie I-VI 2016 r.



W I półroczu br. przepracowano łącznie 182,7 mln godzin, tj. o 4,6% więcej w skali roku. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie godzinowe brutto wzrosło o 4,1% do 31,40 zł (w województwie - 27,26 zł).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Według stanu w końcu czerwca br. w rejestrze REGON figurowało 132,2 tys. podmiotów gospodarki narodowej z siedzibą w Krakowie. W stosunku rocznym ich liczba zwiększyła się o 2,9%. Firmy z terenu Krakowa stanowiły 36,0% ogółu podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie małopolskim (35,6% rok wcześniej).

Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (82,1 tys.), stanowiące 62,1% ogółu zarejestrowanych firm prowadzących działalność gospodarczą, a ich liczba była o 0,2 tys. (0,2%) większa niż w końcu czerwca 2015 r.

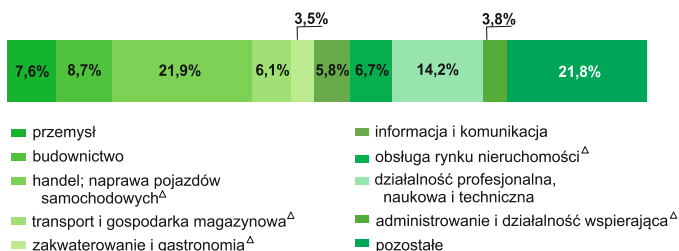
Jako podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najwięcej podmiotów deklarowało handel; naprawę pojazdów samochodowych – 28,9 tys. (21,9% ogółu), działalność profesjonalną, naukową i techniczną – 18,7 tys. (14,2%), budownictwo – 11,5 tys. (8,7%) oraz przetwórstwo przemysłowe – 9,4 tys. (7,1%).

W skali roku największy wzrost liczby podmiotów gospodarczych wystąpił w sekcjach: informacja i komunikacja (o 10,1%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (o 7,6%).

W strukturze według przewidywanej liczby pracujących udział małych firm, tj. o liczbie pracujących do 9 osób, wyniósł 95,5%. Podmioty o liczbie pracujących 10-49 osób stanowiły 3,7%, a jednostki duże, tj. powyżej 50 osób – 0,8% ogółu podmiotów.

W końcu czerwca 2016 r. rejestr REGON skupiał 25,4 tys. spółek handlowych, tj. 19,2% ogółu podmiotów (rok wcześniej – 17,4%), a ich liczba w skali roku wzrosła o 3,1 tys. (o 13,9%). W ogólnej liczbie spółek handlowych spółki z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 81,9% (81,7% w końcu czerwca 2015 r.), a spółki akcyjne – 2,4% (odpowiednio 2,6%). Liczba spółdzielni (414 podmiotów) zmniejszyła się o 1,2%, a przedsiębiorstw państwowych (8) pozostała bez zmian.

Struktura podmiotów gospodarczych według sekcji w 2016 r.
Stan w dniu 30 VI



Według stanu w dniu 30 VI 2016 r. na terenie Krakowa zarejestrowanych było 4,3 tys. spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego, których liczba w skali roku zwiększyła się o 3,6%.

WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH

W I półroczu 2016 r. wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw (562 podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących wynosiła 50 i więcej osób, poza przedsiębiorstwami branży rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa, działalności finansowej i ubezpieczeniowej oraz szkół wyższych) polepszyły się w stosunku do uzyskanych w analogicznym okresie 2015 r.

Przychody z całokształtu działalności zwiększyły się o 1,0%, natomiast koszty ich uzyskania spadły o 2,2%, co znalazło odzwierciedlenie w poprawie wskaźnika poziomu kosztów z 96,3% w I półroczu 2015 r. do 93,2%. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów były niższe niż przed rokiem o 1,3%, a koszty ich uzyskania o 1,4%.

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wyniósł 2405,8 mln zł i był o 0,9% wyższy w skali roku.

Wynik finansowy brutto wyniósł 3563,8 mln zł, tj. o 83,0% więcej niż w analogicznym okresie ub. roku. Obciążenia wyniku finansowego brutto, podatkiem dochodowym w kwocie 506,9 mln zł, wpłynęły na ostateczny wynik finansowy netto, który ukształtował się na poziomie 3056,9 mln zł (o 93,9% wyższym w skali roku) przy wzroście zysku netto o 33,7% i zmniejszeniu straty netto o 71,5%.

Zysk netto wykazało 75,3% ogółu przedsiębiorstw (73,9% rok wcześniej), a uzyskane przez nie przychody stanowiły 91,9% przychodów z całokształtu działalności badanych przedsiębiorstw (wobec 81,7% w okresie styczeń-czerwiec 2015 r.). W przetwórstwie przemysłowym zysk netto wykazało 83,9% przedsiębiorstw (76,0% przed rokiem), a ich udział w przychodach tej sekcji wyniósł 93,8% (wobec 94,6% w ub. roku).

Wskaźnik rentowności obrotu brutto wzrósł o 3,1 p. proc. do 6,8%, a wskaźnik rentowności obrotu netto o 2,8 p. proc. do poziomu 5,8%.

Wartość aktywów obrotowych w końcu czerwca br. wyniosła 28835,0 mln zł i była o 5,7% wyższa niż w analogicznym okresie ub. roku. Wzrosła wartość inwestycji krótkoterminowych (o 36,7%), a obniżyła się wartość zapasów (o 3,7%), należności krótkoterminowych (o 3,0%) oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych (o 2,1%). W strukturze rzeczowej aktywów obrotowych najwyższy udział miały należności krótkoterminowe – 43,9% (przed rokiem – 47,8%) oraz inwestycje krótkoterminowe – 28,6% (rok wcześniej – 22,1%).

Zobowiązania krótkoterminowe w końcu omawianego okresu wyniosły 21165,4 mln zł i zmniejszyły się o 6,1% w stosunku do stanu z końca czerwca ub. roku.

Zobowiązania długoterminowe były o 27,7% wyższe niż rok wcześniej i wynosiły 13494,6 mln zł.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Przemysł

Produkcja sprzedana przemysłu w I półroczu 2016 r. osiągnęła wartość (w cenach bieżących) 13140,6 mln zł, tj. o 12,8% mniejszą (w cenach stałych) niż w roku poprzednim. Wartość produkcji sprzedanej, uzyskana przez jednostki z terenu Krakowa, stanowiła 31,8% produkcji sprzedanej przedsiębiorstw województwa małopolskiego (wobec 36,9% rok wcześniej).

Spadek produkcji sprzedanej w ujęciu rocznym wystąpił w sekcjach górnictwo i wydobywanie oraz przetwórstwo przemysłowe. Produkcja sprzedana w przetwórstwie przemysłowym wynosząca 9046,6 mln zł (tj. 68,8% ogółu) spadała (w cenach stałych) o 18,6%.

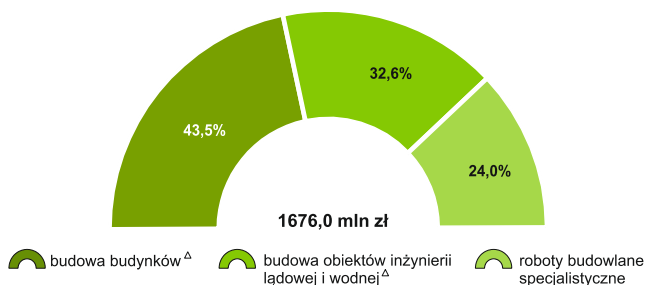
Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną na jednego zatrudnionego (w cenach stałych) była o 1,2% mniejsza w ujęciu rocznym (w województwie o 0,6%), przy niższym przeciętnym zatrudnieniu (o 0,7%) i wzroście przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto (o 3,4%).

Budownictwo

Produkcja sprzedana budownictwa w okresie styczeń-czerwiec br. osiągnęła wartość 3209,0 mln zł, co oznacza, że zmniejszyła się o 1,6% w ujęciu rocznym. Produkcja sprzedana uzyskana przez przedsiębiorstwa budowlane z terenu Krakowa stanowiła 55,8% ogółu produkcji sprzedanej budownictwa w województwie (rok wcześniej 52,2%).

Produkcja budowlano-montażowa w skali roku wzrosła o 6,4% i wyniosła 1676,0 mln zł. Wzrost produkcji odnotowano w działach budowa budynków (o 28,3%) oraz roboty budowlane specjalistyczne (o 11,1%). Spadek produkcji odnotowano w dziale budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 15,5%).

**Struktura produkcji budowlano-montażowej
według działów w okresie I-VI 2016 r.**



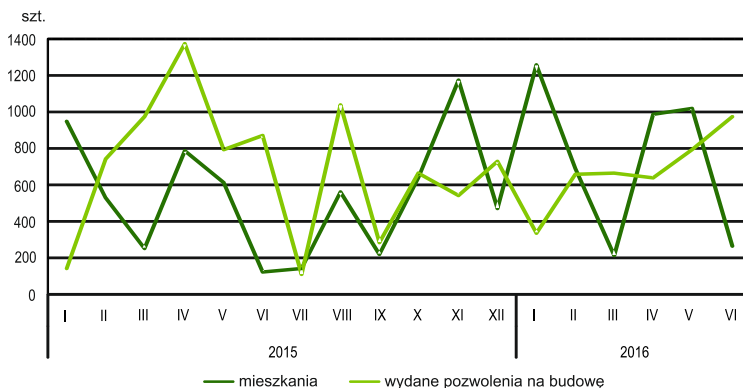
Przychody ze sprzedaży przypadające na 1 zatrudnionego w budownictwie uzyskane w I półroczu 2016 r. były o 2,0% niższe niż rok wcześniej, przy wyższym o 0,4% przeciętnym zatrudnieniu i wyższym o 7,2% przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu brutto.

MIESZKANIA

Według wstępnych danych w I półroczu br. na terenie Krakowa oddano do użytkowania 4431 mieszkań, tj. o 36,1% więcej niż rok wcześniej. W budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem liczba mieszkań przekazanych do użytkowania wyniosła 3733 (o 34,7% więcej w skali roku), a w budownictwie indywidualnym 559 (wzrost o 16,5%). Ponadto oddano do użytkowania 91 mieszkań spółdzielczych i 48 komunalnych.

Mieszkania oddane do użytkowania na terenie Krakowa stanowiły 53,7% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie małopolskim (wobec 46,0% rok wcześniej).

Mieszkania oddane do użytkowania i wydane pozwolenia na budowę



Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania wyniosła 59,4 m² (59,9 m² rok wcześniej) – w budownictwie indywidualnym 95,2 m² (107,4 m² rok wcześniej), a w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem 54,5 m² (odpowiednio 51,7 m²).

W I półroczu 2016 r. wydano pozwolenia na budowę 4059 nowych mieszkań (spadek o 17,1% w skali roku), w głównej mierze przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (3798). Rozpoczęto budowę 5257 mieszkań (w skali roku mniej o 16,4%), których wykonawcami są firmy deweloperskie (4723 mieszkania) oraz inwestorzy indywidualni (534).

USŁUGI BIZNESOWE¹

W Krakowie dynamicznie rozwija się branża usług związanych z obsługą działalności gospodarczej. W pierwszym półroczu 2016 r. w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku wystąpił wzrost **obrotów²** we wszystkich badanych grupowaniach z obszaru usług biznesowych. Największy wzrost obrotów (powyżej 20%) notowano w usługach związanych ze sprzątaniem obiektów (o 46,8%), w działalności związanej z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki (o 33,7%), doradztwem związanym z zarządzaniem (o 32,6%), w działalności wydawniczej (o 31,8%), w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej (o 26,7%), w działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych (o 22,6%) oraz w usługach prawnych, rachunkowo-księgowych i doradztwa podatkowego (o 22,3%). Nieco niższy wzrost obrotów wystąpił w pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 16,3%), w działalności związanej z administracyjną obsługą biura i pozostałej działalności wspomagającej prowadzenie działalności gospodarczej (o 13,8%), w działalności usługowej w zakresie informacji (o 12,3%), w działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (o 11,3%), w działalności związanej z zatrudnieniem (o 11,1%) oraz w działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości (o 5,1%).

¹ Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

² W cenach bieżących; w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

Przeciętne zatrudnienie³ w pierwszym półroczu br. w poszczególnych rodzajach grupowań z obszaru usług związanych z obsługą działalności gospodarczej wahało się od 1,2 tys. osób (w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej) do ponad 10 tys. osób (w działalności związanej z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki). W odniesieniu do pierwszego półrocza 2015 r. wzrost przeciętnego zatrudnienia odnotowano prawie we wszystkich badanych grupowaniach, przy czym najwyższy dotyczył usług związanych ze sprzątaniem obiektów (wzrost o 33,6%). Zmniejszyło się natomiast zatrudnienie w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej (o 14,5%) oraz w działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości (o 0,4%).

W okresie styczeń-czerwiec br. **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto**⁴ w badanych grupowaniach z obszaru usług biznesowych wahało się od 1,9 tys. zł (usługi detektywistyczne i ochroniarskie) do 9,5 tys. zł (usługi w zakresie pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej). Wzrost wynagrodzeń wystąpił prawie we wszystkich obszarach usług, przy czym największy w usługach związanych z działalnością wydawniczą (o 14,5%).

TURYSTYKA

Według danych wstępnych w I półroczu 2016 r. z turystycznych obiektów noclegowych w Krakowie skorzystało 1036,1 tys. osób, tj. o 6,7% więcej w skali roku. Turyści zagraniczni w liczbie 498,9 tys. stanowili 48,2% ogółu korzystających z noclegów (rok wcześniej – 46,5%), a ich liczba zwiększyła się w stosunku rocznym o 10,5%.

W omawianym okresie udzielono 2225,2 tys. noclegów, co oznacza wzrost w ujęciu rocznym o 7,3%, w tym turystom z zagranicy – 1215,0 tys. noclegów (o 8,4% więcej). Wśród obiektów bazy noclegowej, największą liczbę gości przyjęły hotele – 838,8 tys. osób (w tym 423,3 tys. gości z zagranicy). W hotelach udzielono 1770,1 tys. noclegów (w tym 1014,8 tys. turystom zagranicznym).

Średnia długość pobytu turystów w obiektach noclegowych w I półroczu br. wyniosła podobnie jak rok wcześniej 2,1 dnia przy czym turyści zagraniczni przebywali przeciętnie 2,4 dnia (o 0,1 dnia krócej niż rok wcześniej).

W okresie I-VI 2016 r. wynajęto 1116,4 tys. pokoi, w tym 631,8 tys. turystom zagranicznym. Liczba wynajętych pokoi była o 7,2% większa niż rok wcześniej, a 94,7% ogółu wynajętych pokoi znajdowało się w hotelach.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w I kwartale br. kształtował się na poziomie 39,0% , a w II kwartale wyniósł 59,4% (w 2015 r. odpowiednio: 38,0% i 58,3%). Stopień wykorzystania pokoi w I półroczu 2016 r. był wyższy niż w ub. roku - w I kwartale wyniósł 50,0% , a w II kwartale 76,9%.

Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków-Balice w I półroczu br. obsłużył 2310,1 tys. pasażerów, tj. o 17,0% więcej niż w analogicznym okresie 2015 r. Liczba pasażerów obsługiwanych w ruchu krajowym wzrosła o 16,2%, a w ruchu międzynarodowym o 17,1%.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Według danych Komendy Głównej Policji w I półroczu 2016 r. odnotowano 13,6 tys. przestępstw, które stanowiły 34,5% ogółu przestępstw stwierdzonych w województwie. W strukturze przestępstw przeważały przestępstwa o charakterze kryminalnym (9,2 tys. – 68,0% ogółu). Ponadto stwierdzono m.in. 3,4 tys. przestępstw o charakterze gospodarczym (25,2%) i 0,5 tys. drogowych (3,8%).

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ogółem wyniósł 63,9% (w województwie – 75,5%). Najwyższą wykrywalnością charakteryzowały się przestępstwa drogowe – 97,5%. Wskaźnik wykrywalności przestępstw o charakterze gospodarczym wyniósł 85,6%, a kryminalnych 52,6%.

W omawianym okresie na drogach Krakowa wydarzyło się 539 wypadków drogowych, tj. o 5,3% więcej niż rok wcześniej. Liczba kolizji wzrosła o 8,5% (4324 kolizje). Wypadkom uległo łącznie 612 osób, z których 9 poniosło śmierć. Liczba ofiar wypadków zwiększyła się w ujęciu rocznym o 3,2%, z czego śmiertelnych o 80,0%. Na terenie Krakowa wydarzyło się 30,6% ogółu wypadków odnotowanych w województwie małopolskim (w I półroczu 2015 r. – 30,3%).

³ W przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

⁴ Patrz, j.w.

W I półroczu br. funkcjonariusze Straży Miejskiej Miasta Krakowa w ramach wykonywanych zadań ujawnili 56,8 tys. wykroczeń, tj. o 26,5% więcej niż w analogicznym okresie 2015 r. Mandatami ukaranych zostało 17,9 tys. sprawców (o 28,1% więcej w skali roku), udzielono 37,2 tys. pouczeń (wzrost o 26,0%), sporządzono 1,7 tys. notatek celem skierowania wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego (o 21,7% więcej).

KRAKÓW NA TLE INNYCH MIAST

Wskaźniki demograficzno-ekonomiczne lokują Kraków w czołówce miast wojewódzkich w Polsce. Poniższa tablica prezentuje dane z wybranych obszarów społeczno-gospodarczych w I półroczu 2016 r. oraz lokaty Krakowa względem największych miast w Polsce (w nawiasie).

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Kraków	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Ludność ogółem w tys. (stan w dniu 31 XII 2015 r.)	462,2 (6)	761,1 (2)	701,0 (3)	542,3 (5)	1744,4 (1)	635,8 (4)
Przyrost naturalny na 1000 ludności ^a	0,1 (3)	0,5 (2)	-6,3 (6)	-0,3 (4)	0,8 (1)	-0,7 (5)
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % (stan w dniu 30 VI)	3,8 (4)	4,1 (5)	8,9 (6)	2,2 (1)	3,2 (2)	3,2 (2)
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 30 VI)	7 (4)	6 (2)	12 (6)	6 (2)	9 (5)	4 (1)
Przeciętne zatrudnienie ^b w tys.	84,7 (6)	207,2 (2)	120,0 (5)	146,9 (4)	988,1 (1)	177,5 (3)
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^b ogółem w zł	5317,42 (2)	4613,05 (4)	4049,10 (6)	4757,29 (3)	5557,03 (1)	4475,82 (5)
Mieszkania oddane do użytkowania	1449 (4)	4432 (3)	657 (6)	845 (5)	9495 (1)	4657 (2)
w tym na sprzedaż lub wynajem	1308 (4)	3733 (3)	331 (6)	654 (5)	8773 (1)	4369 (2)
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ²	64,8 (3)	59,4 (4)	94,7 (1)	76,5 (2)	59,1 (5)	59,1 (5)
Podmioty gospodarki narodowej w tys. (stan w dniu 30 VI)	74205 (6)	132154 (2)	92208 (5)	109359 (4)	409420 (1)	114419 (3)
Wskaźnik poziomu kosztów ^{b,c} w %	95,7 (5)	92,0 (1)	95,1 (3)	94,2 (2)	95,3 (4)	99,2 (6)
Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^{b,c} w %	4,3 (5)	8,0 (1)	4,9 (3)	5,8 (2)	4,7 (4)	0,8 (6)
Wskaźnik rentowności obrotu netto ^{b,c} w %	3,5 (5)	6,9 (1)	3,9 (3)	4,4 (2)	3,7 (4)	0,2 (6)

a W okresie I-XII 2015 r. b W sektorze przedsiębiorstw. c W okresie I-III 2016 r.

SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF KRAKÓW IN THE 1st HALF 2016

LABOUR MARKET

On the labour market in Kraków in the 1st half 2016 in relation to the analogous period of previous year there were following changes:

- it was recorded an increase (by 2.8%) of the average paid employment in enterprise sector (in the voivodship an increase by 4.7%),
- the number of registered unemployed persons at the end of June 2016 was lower in annual terms by 13.4% (in the voivodship an increase by 15.6%),
- the unemployment rate (the lowest among powiats and cities with powiat status in Małopolskie voivodship) decreased by 0.7 percentage point (1.3 percentage point in the voivodship) to 4.1%,
- at the end of June 2016 the Municipal Labour Office had at its disposal more by 52.2% vacant places of employment and places of occupational activation than the year before,
- pace of increase of the average monthly gross wages and salaries in enterprise sector was faster in annual terms, the average pay grew by 5.9% (in the voivodship by 5.6%).

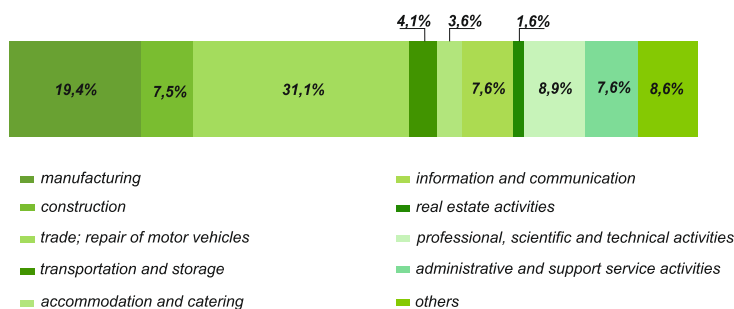
Average paid employment

In the 1st half 2016 the average paid employment in enterprise sector amounted to 207.2 thous. persons thus it grew by 2.8% in annual terms (the year before there was an increase by 1.4%).

Paid employment higher than the year before was recorded mainly in sections: water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 35.8%) information and communication (by 17.1%), administrative and support service activities (by 16.1%) as well as professional, scientific and technical activities (by 9.6%). The average paid employment lower than the year before occurred mainly in mining and quarrying (by 4.5%), manufacturing (by 1.9%) as well as trade; repair of motor vehicles (by 1.0%).

In structure of total paid employees the most persons was employed in sections: trade; repair of motor vehicles (31.1% of total), manufacturing (19.4%), professional, scientific and technical activities (8.9%), administrative and support service activities and information and communication (7.6% both).

Structure of average paid employment in enterprise sector by sections in the period January-June 2016



Persons employed in enterprise sector in Kraków constituted 45.1% of total paid employment in the voivodship.

Registered unemployment

In the period January-June 2016 in the Municipal Labour Office in Kraków 11.5 thous. people were registered, i.e., less by 8.5% than the year before. Simultaneously in the discussed period 13.0 thous. people were removed from the register rolls, i.e., less by 4.5% in annual terms.

At the end of June 2016 in the Municipal Labour Office's records in Kraków there were 18.1 thous. unemployed persons, of which 9.0 thous. women, i.e., 49.5% of total unemployed persons. In annual terms the total number of registered unemployed persons decreased by 13.4% (among women by 11.4%, and among men by 15.2%). Unemployed persons from Kraków constituted 17.5% of total persons without job registered in the Małopolskie voivodship (17.1% at the end of June 2015).

88.1% of unemployed persons did not possess benefits rights, while at the end of June 2015 this percentage was lower by 1.8 percentage point.

Considering the unemployed by age, the most numerous group still constituted persons aged 25-34 – 4.7 thous. persons (26.0% of total) and 35-44 – 4.3 thous. (24.0%). In annual terms the biggest decrease was recorded in group of the unemployed aged 18-24 – by 18.7%, and also aged 25-34 – by 11.3%.

In structure of the unemployed by educational level the most persons had lower secondary education and below (25.0%) education as well as tertiary education (24.1%). Simultaneously the biggest decrease of the number of the unemployed per annum was recorded in group of persons with basic vocational education (by 18.8%) and post-secondary and vocational secondary education (by 15.3%).

Considering duration of unemployment the most persons remained without job during the period more than 24 months – 4.8 thous., and their number was lower by 6.4% than at the end of June 2015.

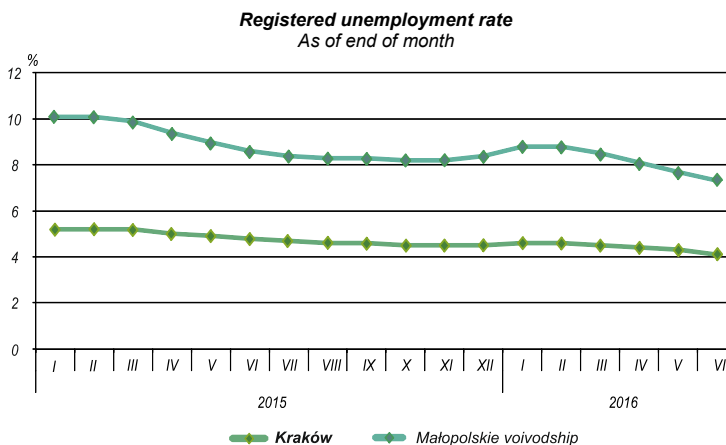
Analysing work seniority, the most of the unemployed are still persons with short work seniority - up to 1 year (3.4 thous.), and their number decreased in annual terms by 9.3%.

Among the unemployed with a specific situation on the labour market the biggest decrease considered persons below 25 years of age (by 21.6%) as well as disabled (by 17.5%).

In the 1st half 2016 11.8 thous. job offers came in the Municipal Labour Office in Kraków, i.e., more by 53.1% in annual terms.

At the end of June 2016 the Municipal Labour Office in Kraków had at its disposal 3.1 thous. vacant places of employment and places of occupational activation, i.e., more than 52.2% than the year before.

The registered unemployment rate at the end of June 2016 was 4.1% and decreased by 0.7 percentage point per annum.



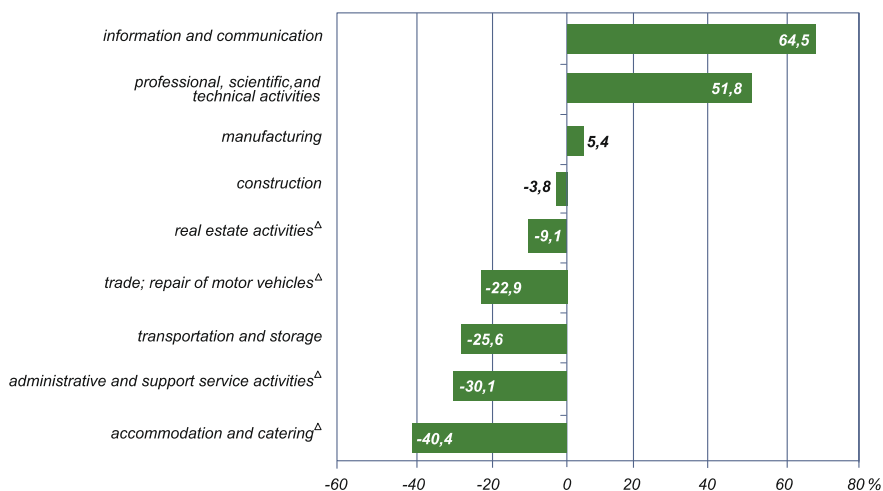
WAGES AND SALARIES

The average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in the 1st half of the current year were by 5.9% bigger than in analogous period of 2015. They amounted to 4613.05 zł, what accounted for 114.4% of the average wages and salaries in the voivodship.

In annual terms the average monthly gross wages and salaries augmented in all NACE sections and the highest pace of increase was recorded in professional, scientific and technical activities (by 7.6%), in construction (by 7.2%) as well as in trade; repair of motor vehicles (by 7.0%).

Average monthly gross wages and salaries above the voivodship's average were recorded, i.a. in sections information and communication (7586.37 zł), professional, scientific and technical activities (7000.69 zł) as well as mining and quarrying (6743.41 zł). Considerably below mean shaped average pays in sections accommodation and catering (2751.50 zł) as well as administrative and support service activities (3225.87 zł). Average wages and salaries of persons employed in the section information and communication were almost three times bigger than in the section accommodation and catering.

Relative deviations of average monthly gross wages and salaries from the average wage and salaries in enterprise sector in Krakow in the period January-June 2016



In the 1st half 2016 in total 182.7 mln hours had been worked, i.e., more by 4.6% per annum. The average hourly gross wage and salary increased by 4.1%, to 31.40 zł (in the voivodship – 27.26 zł).

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

As of the end of June 2016 in the REGON register there were 132.2 thous. entities of the national economy located in Kraków. During the year their number increased by 2.9%. Businesses seated in Kraków constituted 36.0% of total entities of the national economy registered in the Małopolskie voivodship (35.6% the year before).

Entities run by natural persons predominated (82.1 thous.) and constituted 62.1% of all registered firms conducting economic activity. Their number was bigger by 0.2 thous. (0.2%) than at the end of June 2015.

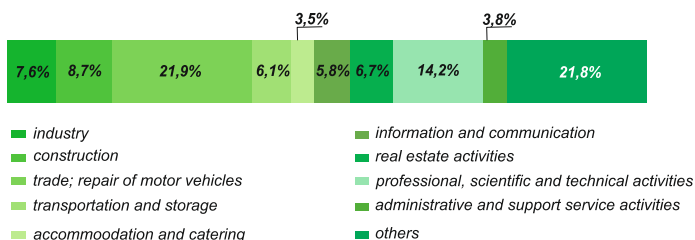
As basic kind of conducted economic activity, the most entities declared trade; repair of motor vehicles – 28.9 thous. (21.9% of total), professional, scientific and technical activities – 18.7 thous. (14.2%), construction – 11.5 thous. (8.7%) as well as manufacturing – 9.4 thous. (7.1%).

The biggest increase of entities of the national economy per annum occurred in sections: information and communication (by 10.1%) as well as administrative and support service activities (by 7.6%).

In the structure by expected number of employed persons, the share of small businesses employing up to 9 persons amounted to 95.5%. Entities employing 10-49 persons constituted 3.7% of total entities, and big ones, i.e., employing more than 50 persons – 0.8%.

At the end of June 2016 in the REGON register there were 25.4 thous. commercial companies, i.e., 19.2% of total entities (the year before – 17.4%), and their number augmented in annual terms by 3.1 thous. (by 13.9%). In total number of commercial companies, limited liability companies accounted for 81.9% (81.7% at the end of June 2015), and joint stock companies – 2.4% (2.6% respectively). The number of co-operatives (414 entities) decreased by 1.2% and of state owned enterprises (8) remained unchanged.

Structure of economic entities by sections in 2016
As of 30 VI



As of 30 June 2016 on the area of Kraków there were registered 4.3 thous. commercial companies with foreign capital participation, which number increased per annum by 3.6%.

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES

In the 1st half 2016 financial results of surveyed enterprises (562 economic entities keeping accounting ledgers, employing 50 and more persons, excluding enterprises from agriculture, forestry and fishing, finance and insurance as well as higher education) were better in relation to results obtained in the analogous period of 2015.

Revenues from total activity increased by 1.0%, whereas costs of obtaining them decreased by 2.2%, what reflected in amelioration of the cost level indicator from 96.3% in the 1st half 2015 to 93.2%. Net revenues from sale of products, goods and materials were lower than the year before by 1.3% and costs of obtaining them by 1.4%.

Financial result on sale of products, goods and materials amounted to 2405.8 mln zł and was higher by 0.9% per annum.

Gross financial result amounted to 3563.8 mln zł, i.e., more by 83.0% than in the analogous period of the previous year. Encumbrances of gross financial result by income tax in amount of 506.9 mln zł influenced the final net financial result, which shaped at the level of 3056.9 mln zł (higher by 93.9% per annum) while the net profit increased by 33.7% and net loss decreased by 71.5%.

75.3% of total enterprises showed the net profit (73.9% the year before), and revenues obtained by them accounted for 91.9% of revenues from total activity of surveyed enterprises (towards 81.7% in the period January-June 2015). In manufacturing 83.9% enterprises showed the net profit (76.0% the year before), and their share in revenues of this section amounted to 93.8% (towards 94.6% in the previous year).

Profitability rate of gross turnover increased by 3.1 percentage points to 6.8%, whereas profitability rate of net turnover by 2.8 percentage points to the level of 5.8%.

At the end of June of the current year the value of current assets amounted to 28835.0 mln zł and was higher by 5.7% than in the analogous period of previous year. The value of short-term investments increased (by 36.7%), and the value of stocks decreased (by 3.7%) as well as of short-term dues (by 3.0%) and short-term inter-period settlements (by 2.1%). In material structure of current assets short-term dues had the biggest share – 43.9% (the year before – 47.8%) as well as short-term investments – 28.6% (the year before – 22.1%).

At the end of the discussed period short-term liabilities amounted to 21165.4 mln zł and decreased by 6.1% in relation to the end of June of the previous year.

Long-term liabilities were higher by 27.7% than the year before and amounted to 13494.6 mln zł.

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Industry

Sold production of industry in the 1st half 2016 reached the value of 13140.6 mln zł, (in current prices) i.e., by 12.8% less (in constant prices) than the year before. The value of sold production of industrial units of Kraków accounted for 31.8% of sold production of industrial enterprises of the Małopolskie voivodship (towards 36.9% the year before).

A decrease of sold production in annual terms occurred in section mining and quarrying as well as manufacturing. The sold production in manufacturing amounting to 9046.6 mln zł (i.e., 68.8% of total) decreased (in constant prices) by 18.6%.

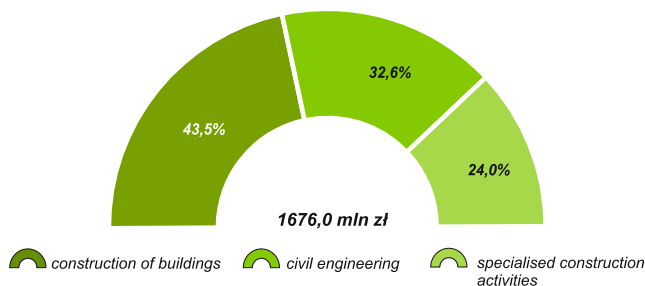
Work efficiency in industry, measured by sold production per one employee (in constant prices) was lower by 1.2% in annual terms (in the voivodship by 0.6%), while the average employment decreased (by 0.7%) and average gross wages and salaries increased (by 3.4%).

Construction

Sold production of construction in the period January-June of the current year reached the value of 3209.0 mln zł, what means a decrease by 1.6% in annual terms. Sold production of construction entities from the area of Kraków accounted for 55.8% of total sold production of construction in the voivodship (52.2% the year before).

The construction and assembly production amounted to 1676.0 mln zł and augmented by 6.4% per annum. An increase of sales in annual terms was recorded in division construction of buildings (by 28.3%) as well as in specialised construction activities (by 11.1%). A decrease of production was recorded in division civil engineering (by 15.5%).

Structure of construction and assembly production by divisions in the 1st half 2016



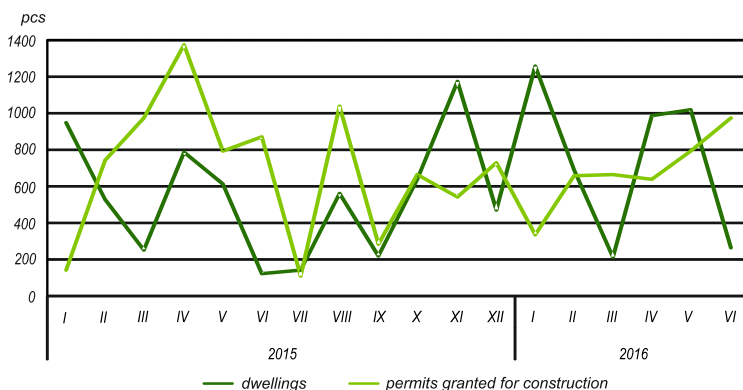
Revenues from sales per 1 employee in construction gained in the 1st half 2016 were lower by 2.0% than the year before, while average employment increased by 0.4% and average gross wages and salaries increased by 7.2%.

DWELLINGS

In the 1st half 2016 according to preliminary data on the area of Kraków there were 4431 dwellings completed, i.e., more by 36.1% than the year before. In construction for sale or rent the number of dwellings completed amounted to 3733 (more by 34.7% per annum), and in private construction 559 (increase by 16.5%). Moreover there were 91 dwellings completed by co-operatives and 48 by gmina.

Dwellings completed on the area of Kraków constituted 53.7% of total number of dwellings completed in the Małopolskie voivodship (towards 46.0% the year before).

Dwellings completed and permits granted for construction



Average usable floor space per dwelling completed amounted to 59.4 m² (59.9 m² the year before). Dwellings in private construction had on average 95.2 m² of usable floor space (107.4 m² the year before) and in construction for sale and rent 54.5 m² (51.7 m² respectively).

In the 1st half 2016 permits were granted for construction of 4059 new dwellings (a decrease by 17.1% per annum), mainly for sale or rent (3798). The construction of 5257 dwellings has begun (less by 16.4% per annum), which contractors are developers (4723 dwellings) and private investors (534).

BUSINESS SERVICES¹

The branch of services related to business is dynamically developing in Kraków. In the 1st half 2016 in comparison with the analogous period of the last year an increase of **turnover**² occurred in most of the surveyed groupings in the area of business services. The biggest growth (above 20%) was recorded in cleaning of buildings (by 46.8%), in activities related to computer programming, consultancy (by 33.7%), advisory services related to the management (by 32.6%), in the publishing activity (by 31.8%), in services in the field of advertising and market research (by 26.7%), services in the field of architectural and engineering activities; technical testing and analysis (by 22.6%) as well as in legal and accounting activities (by 22.3%). Slightly lower growth in sales occurred in other professional, scientific and technical activities (by 16.3%), in activities related to office administrative, office support and other business support activities (by 13.8%), activities in the field of information (by 12.3%), in security and investigation activities (by 11.3%), in the business related to employment (by 11.1%) and to real estate activities (by 5.1%).

Average employment³ in the 1st half of the current year in particular types of groupings in the area of services related to business activities varied from 1.2 thous. persons (in services in the field of advertising and market research) to over 10 thous. persons (in activities related to computer programming, consultancy). In reference to the 1st half 2015 an increase of average employment was recorded in almost all surveyed groupings, however, the highest one concerned services related to cleaning of buildings (growth by 33.6%). A decrease of employment occurred in services in the field of advertising and market research (by 14.5%) and in the business related to real estate activities (by 0.4%).

¹ See methodological notes item 19.

² In current prices; in enterprises employing more than 9 persons.

³ In enterprises employing more than 9 persons.

In the period January-June of the current year the average monthly gross wages and salaries⁴ in the surveyed groupings in the area of business services varied from 1.9 thous. zł (security and investigation activities) to 9.5 thous. zł (services in the area of other professional, scientific and technical activities). An increase of wages and salaries occurred almost in all areas of services, whereas the biggest one in the publishing activity (by 14.5%).

TOURISM

According to preliminary data in the 1st half 2016 there were 1036.1 thous. persons accommodated in tourist accommodation establishments in Kraków, i.e., more by 6.7% per annum. Foreign tourists in amount of 498.9 thous. accounted for 48.2% of total tourists accommodated (the year before – 46.5%), and their number increased by 10.5% in annual terms.

In the discussed period there were 2225.2 thous. overnight stays, what means an increase in annual terms by 7.3%, of which foreign tourists – 1215.0 thous. overnight stays (more by 8.4%). Among boarding facilities the biggest number of guests was accommodated in hotels – 838.8 thous. persons (of which 423.3 thous. guests from abroad). Hotels granted 1770.1 thous. overnight stays (of which 1014.8 thous. foreign tourists).

The average stay of tourists in accommodation establishments in the 1st half of the current year was 2.1 days like the year before, while foreign tourists stayed on average 2.4 days (by 0.1 day longer the year before).

In the period January-June 2016 there were 1116.4 thous. rooms rented, of which 631.8 thous. by foreign tourists. The number of rented rooms was bigger by 7.2% than the year before. Hotel rooms accounted for 94.7% of total rented rooms.

Occupancy rate of bed places in the 1st quarter of the current year shaped at the level of 39.0% and in the 2nd quarter amounted to 59.4% (38.0% and 58.3% in 2015 respectively). The occupancy rate of rooms in the 1st half 2016 was higher than in the previous year – in the 1st quarter amounted to 50.0%, and in the second quarter 76.9%.

Krakow Airport in the 1st half of the current year handled 2310.1 thous. passengers, i.e. by 17.0% more than in the analogous period of 2015. Number of passengers handled in domestic traffic increased by 16.2% and in international traffic by 17.1%.

PUBLIC SAFETY

On the basis of data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków, in the 1st half 2016 there were recorded 13.6 thous. crimes, i.e., 34.5% of total crimes ascertained in the voivodship. In the structure of crimes, criminal crimes predominated (9.2 thous. – 68.0% of total). Moreover there were among others 3.4 thous. commercial crimes (25.2%) and 0.5 thous. road crimes (3.8%).

Total rate of detectability of delinquents in ascertained crimes amounted to 63.9% (in the voivodship – 75.5%). The highest rate of detectability was characteristic for road crimes – 97.5%. The rate of detectability of commercial crimes amounted to 85.6%, and of criminal ones to 52.6%.

In the discussed period on the roads of Kraków 539 road traffic accidents had happened, i.e. more by 5.3% than the year before. The number of collisions increased by 8.5% (4324 collisions). In total 612 persons were victims of road accidents, of whom there were 9 fatalities. The number of road traffic casualties increased by 3.2% in annual terms, while of fatalities fell by 80.0%. 30.6% of total accidents recorded in Małopolskie voivodship happened on the area of Kraków (30.3% in the 1st half 2015).

In the 1st half of the current year within the confines of duties, functionaries of the Municipal Police of Kraków disclosed 56.8 thous. offences, i.e., more by 26.5% than in the analogous period of 2015. 17.9 thous. perpetrators were punished by tickets (more by 28.1% in annual terms), 37.2 thous. admonitions were given (more by 26.0%), 1.7 thous. notes were made in order to file motions for penalization to the Municipal Court (more by 21.7%).

⁴ In enterprises employing more than 9 persons.

KRAKÓW AGAINST A BACKGROUND OF OTHER CITIES

Demographic and economic indices place Kraków in the lead of voivodship cities in Poland. The table below presents data from selected social and economic fields in the 1st half 2016 and the position of Kraków with respect to the biggest cities in Poland (in brackets).

SPECIFICATION	Gdańsk	Kraków	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Total population in thous. (as of 31 XII 2015).....	462.2 (6)	761.1 (2)	701.0 (3)	542.3 (5)	1744.4 (1)	635.8 (4)
Natural increase per 1000 population ^a ..	0.1 (3)	0.5 (2)	-6.3 (6)	-0.3 (4)	0.8 (1)	-0.7 (5)
Registered unemployment rate in % (as of 30 VI)	3.8 (4)	4.1 (5)	8.9 (6)	2.2 (1)	3.2 (2)	3.2 (2)
Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 30 VI)	7 (4)	6 (2)	12 (6)	6 (2)	9 (5)	4 (1)
Average paid employment ^b in thous.	84.7 (6)	207.2 (2)	120.0 (5)	146.9 (4)	988.1 (1)	177.5 (3)
Average monthly gross wages and salaries ^b total in zł	5317.42 (2)	4613.05 (4)	4049.10 (6)	4757.29 (3)	5557.03 (1)	4475.82 (5)
Dwellings completed	1449 (4)	4432 (3)	657 (6)	845 (5)	9495 (1)	4657 (2)
of which for sale or rent	1308 (4)	3733 (3)	331 (6)	654 (5)	8773 (1)	4369 (2)
Average usable floor space of 1 dwelling completed in m ²	64.8 (3)	59.4 (4)	94.7 (1)	76.5 (2)	59.1 (5)	59.1 (5)
Entities of the national economy in thous. (as of 30 VI)	74205 (6)	132154 (2)	92208 (5)	109359 (4)	409420 (1)	114419 (3)
Cost level indicator ^{b,c} in %	95.7 (5)	92.0 (1)	95.1 (3)	94.2 (2)	95.3 (4)	99.2 (6)
Profitability rate of gross turnover ^{b,c} in %	4.3 (5)	8.0 (1)	4.9 (3)	5.8 (2)	4.7 (4)	0.8 (6)
Profitability rate of net turnover ^{b,c} in %	3.5 (5)	6.9 (1)	3.9 (3)	4.4 (2)	3.7 (4)	0.2 (6)

a In the period January-December 2015. b In enterprise sector. c In the period January-March 2016.

METEOROLOGIA METEOROLOGY

TABL.1. **DANE METEOROLOGICZNE**
METEOROLOGICAL DATA

OKRESY PERIODS		Temperatury powietrza w °C Air temperatures in °C				
		średnie average	skrajne	extreme	odchylenie średniej tem- peratury od normy ^a deviation of average tem- perature from the norm ^a	minimalna przy gruncie minimal at ground level
			maksimum maximum	minimum minimum		
2015	VI	17,6	32,2	6,9	1,4	5,8
	VII	20,6	33,5	5,8	2,8	5,6
	VIII	21,5	35,6	8,8	4,0	8,3
	IX	15,1	34,8	3,9	1,9	2,3
	X	7,7	24,5	-1,5	-0,7	-2,2
	XI	5,4	17,1	-7,1	2,6	-8,4
	XII	4,0	14,3	-9,8	4,6	-9,8
2016	I	-2,3	13,4	-17,6	0,0	-18,8
	II	4,0	14,9	-5,6	4,9	-5,8
	III	4,7	17,1	-3,9	1,6	-4,9
	IV	9,2	26,0	-2,2	1,2	-3,0
	V	14,2	27,7	2,3	0,8	2,1
	VI	18,7	33,6	6,2	2,5	3,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Opady atmosferyczne Atmospheric precipitation			Pokrywa śnieżna Ice sheet	
		suma w mm sum in mm	% normy ^a % of norm ^a	liczba dni z opadem number of days with precipita- tion	liczba dni z pokrywą śnieżną number of days with ice sheet	maksymalna grubość pokry- wy śnieżnej w cm maximal size of ice sheet in cm
2015	VI	35,8	38	10	-	-
	VII	42,3	52	8	-	-
	VIII	67,7	89	7	-	-
	IX	68,4	114	11	-	-
	X	25,9	52	9	-	-
	XI	55,8	139	16	1	2
	XII	5,0	13	8	-	-
2016	I	19,4	56	21	20	6
	II	85,5	289	21	2	5
	III	17,9	51	16	2	2
	IV	51,4	103	14	-	-
	V	45,1	61	11	-	-
	VI	57,3	61	12	-	-

^a Wartości odniesiono do norm z okresu 1971-2000.

^a Values have been referred to the standards for the period of time 1971-2000.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

LUDNOŚĆ *POPULATION*

TABL.2. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ludność ^b Population ^b		Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
		ogółem total	w tym kobiety of which females			ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2014	I-XII	761873	406631	3516	7549	7061	25	488
2015	I-XII	761069	406115	3766	8013	7598	23	415
	A	99,9	99,9	107,1	106,1	107,6	92,0	x
2014	I-III	759144	405452	287	1783	1828	7	-45
	IV-VI	759800	405812	1015	1897	1678	6	219
	VII-IX	760701	406330	1603	2009	1654	2	355
	X-XII	761873	406631	611	1860	1901	10	-41
2014	I-VI	759800	405812	1302	3680	3506	13	174
2015	I-VI	762508	406948	1385	3752	3949	8	-197
	A	100,4	100,3	106,4	102,0	112,6	61,5	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^{de} of which infants ^{de}	
na 1000 ludności per 1000 population						
2014	I-XII	4,6	9,9	9,3	3,3	0,6
2015	I-XII	4,9	10,5	10,0	2,9	0,5
	A	106,5	106,1	107,5	87,9	x
2014	I-III	1,5	9,4	9,6	3,9	-0,2
	IV-VI	5,4	10,0	8,8	3,2	1,2
	VII-IX	8,4	10,6	8,7	1,0	1,9
	X-XII	3,2	9,8	10,0	5,4	-0,2
2014	I-VI	3,4	9,7	9,2	3,5	0,5
2015	I-VI	3,6	9,9	10,4	2,1	-0,5
	A	105,9	102,1	113,0	60,0	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c Difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
	w tys. in thous.				
2015 VI	217,4	54,0	41,8	19,5	69,6
A	101,4	97,4	100,1	95,9	102,3
IX	217,4	54,6	42,5	19,4	69,4
A	101,3	98,6	101,6	96,7	102,8
XII	218,7	55,9	43,2	18,9	69,3
A	101,0	100,2	101,3	96,5	101,4
2016 III	223,7	54,8	42,1	19,4	69,7
A	101,8	98,9	97,6	99,8	99,2
VI	225,0	55,3	42,6	19,5	69,2
A	103,5	102,4	101,8	99,8	99,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2015 VI	8,8	8,1	14,2	3,5	17,6	16,7
A	98,4	94,5	111,6	99,6	115,5	102,5
IX	8,7	8,0	14,5	3,5	18,0	15,7
A	96,6	96,4	111,3	99,5	113,7	95,5
XII	8,9	7,9	14,9	3,5	18,1	15,9
A	98,2	95,4	111,5	99,4	104,8	100,3
2016 III	9,3	8,1	16,2	3,3	19,2	18,1
A	101,5	100,6	116,4	95,7	110,0	106,1
VI	9,6	8,4	16,6	3,4	19,7	17,9
A	109,9	103,6	116,7	96,6	111,8	107,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL.4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		przemysł ^a <i>industry^a</i>		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe of which <i>manufacturing</i>		
	w tys. <i>in thous.</i>				
2015 I-VI	201,6	53,2	41,1	15,5	65,1
A	101,4	98,6	102,5	95,6	102,2
I-IX	201,2	53,0	40,9	15,5	65,0
A	101,9	98,6	102,3	96,7	102,5
I-XII.....	202,6	53,9	41,2	15,6	64,9
A	101,9	100,6	103,2	96,9	102,5
2016 I-III	207,1	52,6	40,0	15,6	64,9
A	102,3	98,2	96,8	100,1	99,5
I-VI	207,2	52,9	40,3	15,6	64,5
A	102,8	99,3	98,1	100,4	99,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2015 I-VI	8,2	7,3	13,4	3,2	16,8	13,6
A	102,9	94,6	109,6	97,6	117,1	95,0
I-IX	8,0	7,3	13,5	3,2	16,9	13,4
A	102,4	98,0	110,5	97,6	117,1	96,2
I-XII.....	8,0	7,4	13,7	3,2	16,8	13,7
A	100,7	97,8	111,7	97,4	106,1	99,3
2016 I-III	8,5	7,3	15,6	3,2	18,2	16,0
A	101,8	100,4	116,1	100,4	108,6	116,2
I-VI	8,6	7,4	15,7	3,2	18,4	15,7
A	104,9	102,3	117,1	99,6	109,6	116,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL.5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					
		z ogółem <i>of grand total</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>of which terminated /for company reason</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>							
2015	VI	20898	10102	2882	18016	1693	18043
	VII	20341	10036	2767	17574	1632	17574
	VIII	20194	10134	2777	17417	1581	17543
	IX	19842	9926	2759	17083	1529	17317
	X	19610	9825	2778	16832	1444	17151
	XI	19661	9802	2789	16872	1406	17130
2016	XII	19607	9738	2844	16763	1358	17122
	I	19956	9886	2889	17067	1334	17434
	II	20168	9956	2995	17173	1334	17652
	III	19864	9734	2907	16957	1305	17439
	IV	19471	9521	2793	16678	1252	17131
	V	18879	9264	2686	16193	1223	16647
	VI	18107	8955	2563	15544	1176	15957
	A	86.6	88.6	88.9	86.3	69.5	88.4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons			Oferty pracy ^a Job offers ^a		
		z ogółem of grand total					
		absolwenci ^a graduates ^a	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^b out of job for period longer than 1 year ^b			
					zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
					ogółem total	w tym sektor prywatny private sector	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers							
2015	VI	402	6140	8705	1662	1598	2020
	VII	358	5939	.	1531	1418	1630
	VIII	405	5866	.	1217	1130	1691
	IX	482	5806	8565	1723	1623	2056
	X	552	5771	.	1375	1277	1568
	XI	588	5788	.	1084	1044	1440
2016	XII	609	5739	8387	1114	1085	1167
	I	656	5796	.	1377	1272	1182
	II	748	5872	.	1974	1772	1568
	III	672	5891	8463	1813	1592	1703
	IV	448	5871	.	1657	1558	1782
	V	421	5738	.	1976	1899	2029
	VI	307	5517	8127	3031	2874	3075
	A	76.4	89.9	93.4	182.4	179.8	152.2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

a See methodological notes item 4. b As of the end of a month ending a quarter.

TABL.5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons^b</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
2015	VI	4,8	1648	1244	2118	1216
	VII	4,7	1916	1453	2473	1373
	VIII	4,6	1796	1392	1943	977
	IX	4,6	2156	1584	2508	1447
	X	4,5	2363	1695	2595	1284
	XI	4,5	2124	1481	2073	1086
	XII	4,5	2117	1657	2171	1189
2016	I	4,6	2146	1678	1797	960
	II	4,6	2091	1516	1879	1049
	III	4,5	2073	1553	2377	1239
	IV	4,4	1952	1462	2345	1166
	V	4,3	1529	1163	2121	1067
	VI	4,1	1673	1290	2445	1184
A		x	101,5	103,7	115,4	97,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL.6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>					
		w wieku <i>by age</i>			długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	osoby po- siadające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia <i>unemployed persons with at least one child below 6 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
		do 30 roku życia <i>below 30 years of age</i>		powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>			
		razem <i>total</i>	w tym do 25 roku życia <i>of which below 25 years of age</i>				
2015	VI	4469	1694	6908	11451	1914	1778
	VII	4221	1581	6821	11286	1877	1781
	VIII	4183	1550	6715	11293	1893	1736
	IX	4090	1553	6630	11135	1880	1714
	X	4130	1586	6508	10945	1881	1677
	XI	4262	1604	6523	10824	1852	1674
	XII	4243	1588	6430	10751	1859	1677
2016	I	4313	1595	6453	10856	1898	1668
	II	4514	1710	6439	10854	1914	1617
	III	4273	1634	6419	10833	1912	1612
	IV	4078	1543	6362	10727	1922	1612
	V	3826	1443	6262	10537	1885	1546
	VI	3571	1328	6072	10224	1859	1467
A		79,9	78,4	87,9	89,3	97,1	82,5

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL.7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND SEX
End of month

OKRESY PERIODS		Z wykształceniem With educational level				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcą- cym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i poniżej lower secondary and below
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
Ogółem Total						
2015	VI	4838	4628	2515	3754	5163
	IX	4760	4416	2359	3457	4850
	XII	4891	4332	2299	3358	4727
2016	III	4955	4361	2401	3356	4791
	VI	4372	3918	2247	3049	4521
	A	90,4	84,7	89,3	81,2	87,6
	B	88,2	89,8	93,6	90,9	94,4
Mężczyźni Males						
2015	VI	1926	2243	1028	2421	3178
	IX	1819	2054	941	2180	2922
	XII	1892	2062	916	2149	2850
2016	III	1920	2093	992	2185	2940
	VI	1737	1843	904	1954	2714
	A	90,2	82,2	87,9	80,7	85,4
	B	90,5	88,1	91,1	89,4	92,3
Kobiety Females						
2015	VI	2912	2385	1487	1333	1985
	IX	2941	2362	1418	1277	1928
	XII	2999	2270	1383	1209	1877
2016	III	3035	2268	1409	1171	1851
	VI	2635	2075	1343	1095	1807
	A	90,5	87,0	90,3	82,1	91,0
	B	86,8	91,5	95,3	93,5	97,6

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND SEX
End of month

OKRESY PERIODS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					

Ogółem
Total

2015	VI	1694	5532	4773	4353	4546
	IX	1553	5186	4586	4084	4433
	XII	1588	5236	4531	3994	4258
2016	III	1634	5309	4667	3990	4264
	VI	1328	4710	4346	3633	4090
	A	78,4	85,1	91,1	83,5	90,0
	B	81,3	88,7	93,1	91,1	95,9

Mężczyźni
Males

2015	VI	873	2443	2272	2249	2959
	IX	751	2145	2105	2054	2861
	XII	777	2135	2095	2093	2769
2016	III	785	2236	2178	2140	2791
	VI	621	1977	1982	1909	2663
	A	71,1	80,9	87,2	84,9	90,0
	B	79,1	88,4	91,0	89,2	95,4

Kobiety
Females

2015	VI	821	3089	2501	2104	1587
	IX	802	3041	2481	2030	1572
	XII	811	3101	2436	1901	1489
2016	III	849	3073	2489	1850	1473
	VI	707	2733	2364	1724	1427
	A	86,1	88,5	94,5	81,9	89,9
	B	83,3	88,9	95,0	93,2	96,9

TABL.9. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT
End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^a By duration of unemployment ^a					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	24 miesiące i więcej 24 months and more
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		Ogółem Total					
2015	VI	1591	2962	3568	4072	3580	5125
	IX	1987	2642	2700	3948	3514	5051
	XII	1819	3455	2609	3337	3479	4908
2016	III	1825	3239	3238	3099	3545	4918
	VI	1581	2481	2773	3145	3329	4798
	A	99,4	83,8	77,7	77,2	93,0	93,6
	B	86,6	76,6	85,6	101,5	93,9	97,6
		Mężczyźni Males					
2015	VI	827	1563	1913	2053	1894	2546
	IX	953	1292	1360	2057	1775	2479
	XII	978	1747	1267	1712	1737	2428
2016	III	950	1726	1678	1534	1795	2447
	VI	813	1271	1441	1564	1656	2407
	A	98,3	81,3	75,3	76,2	87,4	94,5
	B	85,6	73,6	85,9	102,0	92,3	98,4
		Kobiety Females					
2015	VI	764	1399	1655	2019	1686	2579
	IX	1034	1350	1340	1891	1739	2572
	XII	841	1708	1342	1625	1742	2480
2016	III	875	1513	1560	1565	1750	2471
	VI	768	1210	1332	1581	1673	2391
	A	100,5	86,5	80,5	78,3	99,2	92,7
	B	87,8	80,0	85,4	101,0	95,6	96,8

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

TABL.10. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy ^a By work seniority ^a					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		do 1 roku up to 1 year	1-5	5-10	10-20	20 lat i więcej 20 years and more	bez stażu without work seniority
Ogółem Total							
2015	VI	3715	3778	3181	3272	4070	2882
	IX	3491	3560	3083	3151	3798	2759
	XII	3583	3553	2940	3084	3603	2844
2016	III	3708	3573	3014	3106	3556	2907
	VI	3369	3295	2791	2839	3250	2563
	A	90,7	87,2	87,7	86,8	79,9	88,9
	B	90,9	92,2	92,6	91,4	91,4	88,2
Mężczyźni Males							
2015	VI	1919	1845	1399	1674	2389	1570
	IX	1723	1671	1300	1578	2197	1447
	XII	1782	1643	1249	1567	2121	1507
2016	III	1878	1709	1289	1590	2114	1550
	VI	1705	1523	1192	1441	1895	1396
	A	88,8	82,5	85,2	86,1	79,3	88,9
	B	90,8	89,1	92,5	90,6	89,6	90,1
Kobiety Females							
2015	VI	1796	1933	1782	1598	1681	1312
	IX	1768	1889	1783	1573	1601	1312
	XII	1801	1910	1691	1517	1482	1337
2016	III	1830	1864	1725	1516	1442	1357
	VI	1664	1772	1599	1398	1355	1167
	A	92,7	91,7	89,7	87,5	80,6	88,9
	B	90,9	95,1	92,7	92,2	94,0	86,0

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

TABL.11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym		Of which		
			przemysł ^a <i>industry^a</i>		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	
			razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>			
		w tys. <i>in thous.</i>					
2015	I-VI	4354,58	5061,34	4658,34	4138,41	3326,46	
	A	106,4	103,9	103,6	105,2	104,6	
	I-IX	4336,63	5036,67	4663,11	4245,58	3329,91	
	A	105,8	103,5	103,5	106,6	104,5	
	I-XII	4372,39	5039,22	4668,83	4325,60	3341,52	
	A	105,7	102,5	102,2	106,9	104,3	
2016	I-III	4612,32	5313,09	4732,96	4380,91	3520,01	
	A	105,6	103,3	104,2	108,6	105,5	
	I-VI	4613,05	5231,21	4863,42	4436,13	3558,21	
	A	105,9	103,4	104,4	107,2	107,0	
(dok.) (cont.)							
OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100		W tym Of which					
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommoda- tion and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and commu- nication</i>	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
		w tys. <i>in thous.</i>					
2015	I-VI	3229,97	2588,66	7386,77	3984,72	6508,18	3174,53
	A	104,4	103,0	104,6	100,5	115,5	104,6
	I-IX	3295,78	2594,06	7033,22	3989,94	6443,38	3195,96
	A	102,7	103,4	100,5	100,5	116,2	103,2
	I-XII	3336,10	2629,81	7142,39	4129,90	6494,31	3199,92
	A	103,3	103,9	104,9	102,3	115,0	102,5
2016	I-III	3354,95	2704,92	7703,23	4144,88	7019,05	3209,12
	A	107,1	106,0	103,9	106,7	107,2	101,7
	I-VI	3432,72	2751,50	7586,37	4191,09	7000,69	3225,87
	A	106,3	106,3	102,7	105,2	107,6	101,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL.12. **CZAS PRZEPRACOWANY I PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA GODZINOWE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
TIME WORKED AND AVERAGE HOURLY WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Czas przepracowany Time worked		Przeciętne godzinowe wynagrodzenie brutto Average hourly gross wages and salaries	
		w tys. godz. in thous. h	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
a - 2015 I-VI b - 2015 I-IX c - 2015 I-XII d - 2016 I-III e - 2016 I-VI					
OGÓŁEM	a	174650,6	100,7	30,16	107,1
TOTAL	b	267379,0	104,3	29,37	103,3
	c	352496,9	101,8	30,15	105,7
	d	91038,0	103,3	31,48	104,7
	e	182707,4	104,6	31,40	104,1
w tym: of which:					
Przemysł ¹	a	45867,1	95,8	35,24	106,9
Industry ¹	b	68278,0	96,7	35,20	105,5
	c	94113,4	99,7	34,61	103,4
	d	23341,3	100,8	35,90	100,7
	e	46831,1	102,1	35,44	100,5
w tym: of which:					
Przetwórstwo przemysłowe	a	36214,7	101,3	31,71	104,8
Manufacturing	b	52808,6	99,9	32,53	105,9
	c	72445,8	102,0	31,87	103,4
	d	17819,3	99,2	31,86	101,7
	e	36102,1	99,7	32,57	102,7
Budownictwo	a	13786,8	97,0	27,94	103,6
Construction	b	20668,0	96,7	28,62	106,6
	c	27778,4	98,9	29,20	104,8
	d	6748,2	100,3	30,47	108,4
	e	13763,2	99,8	30,13	107,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	55363,0	102,7	23,47	104,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	89137,4	111,6	21,85	96,0
	c	110775,0	103,2	23,49	103,7
	d	27808,1	100,4	24,63	104,6
	e	55485,6	100,2	24,81	105,7
Transport i gospodarka magazynowa	a	6693,6	97,3	23,69	110,4
Transportation and storage	b	10264,9	101,1	23,11	104,0
	c	13210,3	90,6	24,19	114,8
	d	3723,2	101,0	22,92	108,0
	e	7604,0	113,6	23,24	98,1

¹ Patrz uwagi ogólne pkt 8.

¹ See general notes item 8.

TABL.12. **CZAS PRZEPRACOWANY I PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA GODZINOWE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
TIME WORKED AND AVERAGE HOURLY WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Czas przepracowany Time worked		Przeciętne godzinowe wynagrodzenie brutto Average hourly gross wages and salaries		
	w tys. godz. <i>in thous. h</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	
a - 2015 I-VI b - 2015 I-IX c - 2015 I-XII d - 2016 I-III e - 2016 I-VI					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	6609,7	94,5	17,04	103,0
Accommodation and catering ^Δ	b	9809,0	96,7	17,45	104,9
	c	13369,3	98,3	17,35	103,3
	d	3269,0	98,7	18,14	107,8
	e	6764,5	102,3	18,10	106,2
Informacja i komunikacja	a	11874,7	109,6	50,07	104,6
Information and communication	b	18062,6	110,0	47,22	101,0
	c	24470,0	111,8	47,93	104,8
	d	7007,1	116,9	51,30	103,2
	e	14223,5	119,8	50,25	100,4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	2838,0	97,4	27,19	100,8
Real estate activities	b	4164,2	96,5	27,96	101,6
	c	5630,0	98,2	28,43	101,5
	d	1454,4	100,7	27,63	106,4
	e	2843,0	100,2	28,42	104,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	14990,6	117,6	43,77	115,0
Professional, scientific and technical activities	b	22390,0	118,7	43,73	114,6
	c	29820,0	107,2	44,02	113,7
	d	8232,7	107,9	46,63	108,0
	e	16610,6	110,8	46,56	106,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	12025,2	95,5	21,46	104,1
Administrative and support service activities	b	17866,0	99,1	21,57	100,2
	c	24290,1	101,4	21,73	100,5
	d	7122,4	114,8	21,68	102,9
	e	13880,7	115,4	21,94	102,2

TURYSTYKA TOURISM

TABL.13. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagra- niczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagra- nicznym <i>of which to foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagra- nicznym <i>of which to foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - grand total</i>									
2015	I-XII	2122091	1033770	4573896	2544627	50,8	2274818	1315040	66,5
	A	106,3	101,4	107,7	104,2	x	108,4	104,3	x
2015	IV-VI	591407	291386	1281799	720380	58,3	640197	375367	75,9
	VII-IX	652134	350689	1446356	856854	57,7	689553	428399	76,8
	X-XII	498551	231730	1053590	566634	47,7	543465	301701	62,9
2016	I-III	405793	188117	862702	457705	39,0	433243	233718	50,0
	IV-VI	630260	310817	1362512	757325	59,4	683147	398081	76,9
	A	106,6	106,7	106,3	105,1	x	106,7	106,1	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem <i>Hotels and similar establishments - total</i>									
2015	I-XII	1804547	909915	3839736	2213565	54,1	2274818	1315040	66,5
	A	105,6	101,0	107,2	103,3	x	108,4	104,3	x
2015	IV-VI	502560	258396	1075945	629259	61,6	640197	375367	75,9
	VII-IX	547149	306099	1197587	738081	63,8	689553	428399	76,8
	X-XII	428717	205712	899163	501351	50,2	543465	301701	62,9
2016	I-III	347206	165202	726493	398346	40,3	433243	233718	50,0
	IV-VI	536611	276992	1152632	671754	62,2	683147	398081	76,9
	A	106,8	107,2	107,1	106,8	x	106,7	106,1	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2015	I-XII	1719590	875241	3620837	2098468	55,0	2149986	1248884	67,2
	A	105,7	100,9	107,3	103,4	x	108,5	104,6	x
2015	IV-VI	477712	248673	1014058	597731	62,7	605694	357737	76,9
	VII-IX	523320	294586	1135620	703201	65,0	653904	408060	77,7
	X-XII	408682	197688	846969	474126	51,0	513817	286055	63,5
2016	I-III	329706	158280	683250	376874	40,7	409375	222427	50,4
	IV-VI	509092	264973	1086871	637941	63,2	648202	381525	77,9
	A	106,6	106,6	107,2	106,7	x	107,0	106,6	x
Pozostałe obiekty noclegowe <i>Other tourist accommodation establishments</i>									
2015	I-XII	317544	123855	734160	331062	38,6	x	x	x
	A	110,2	104,9	110,1	111,0	x	x	x	x
2015	IV-VI	88847	32990	205854	91121	45,6	x	x	x
	VII-IX	104985	44590	248769	118773	39,7	x	x	x
	X-XII	69834	26018	154427	65283	36,7	x	x	x
2016	I-III	58587	22915	136209	59359	33,4	x	x	x
	IV-VI	93649	33825	209880	85571	47,4	x	x	x
	A	105,4	102,5	102,0	93,9	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 7.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places; see methodological notes item 7.

TABL.14. **DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
ACTIVITY OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Starty i lądowania Take-offs and landings		Przewiezione ładunki w tonach Transported loads in tonnes		
	ogółem total	w tym loty regularne of which regular flights	ogółem total	cargo cargo	poczta airmail
2015 I-VI	17530	15783	2249	1695	553
I-IX	27919	24846	3218	2350	868
I-XII	36345	32620	3940	2975	964
2016 I-III	8688	8157	610	610	-
I-VI	19935	18472	1222	1222	-
A	113,7	117,0	54,3	72,1	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba krajów w ramach siatki połączeń regu- larnych Number of countries within the network of regular flights	Obsłużeni pasażerowie Passengers served			
		ogółem grand total	w ruchu krajowym in domestic traffic	w ruchu międzynarodowym in international traffic	
				strefa Schengen Schengen zone	strefa non- Schengen non-Schengen zone
2015 I-VI	18	1973815	167354	1197070	609391
I-IX	18	3229115	269236	2002614	957265
I-XII	20	4221171	347003	2592705	1281463
2016 I-III	20	976711	80022	560727	335962
I-VI	20	2310081	194463	1395445	720173
A	111,1	117,0	116,2	116,6	118,2

Źródło: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o. o.

Source: data of the John Paul II International Airport Krakow-Balice Ltd.

TABL.15. **IMPREZY MASOWE W KRAKOWIE W OKRESIE I-VI 2016 R.**
MASS EVENTS IN KRAKOW IN THE PERIOD I-VI 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	ICE Centrum Kongresowe ICE Kraków Congress Centre				
	ogółem total	konferencje i kongresy conferences and congresses	koncerty concerts	festiwale festivals	pozostałe others
Liczba imprez	43	13	17	5	8
Number of events					
Szacunkowa liczba uczestników w tys.	59,9	16,6	24,7	4,6	14,1
Estimated number of participants					
wstęp wolny	6,5	1,3	2,4	-	2,8
admission free					
wstęp płacony	53,4	15,3	22,3	4,6	11,3
admission paid					

Źródło: dane ICE Centrum Kongresowe

Source: data of the ICE Krakow Congress Centre

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA
ECONOMIC ACTIVITY
TABL.16. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem Total	Podmioty o liczbie pracujących ² Entities by number of employed persons ²			
			9 i mniej and less	10 - 49	50 - 249	250 i więcej and more
a - 30 VI 2015						
b - 30 IX 2015						
c - 31 XII 2015						
d - 31 III 2016						
e - 30 VI 2016						
OGÓŁEM	a	128373	122428	4838	912	195
TOTAL	b	129784	123832	4848	909	195
	c	130233	124289	4843	906	195
	d	131303	125345	4850	913	195
	e	132154	126179	4867	911	197
w tym: of which:						
Przemysł ³	a	9873	8953	714	170	36
Industry ³	b	9930	9019	711	167	33
	c	9961	9048	713	168	32
	d	9994	9085	710	169	30
	e	10039	9121	719	168	31
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe	a	9252	8390	672	161	29
Manufacturing	b	9298	8444	670	158	26
	c	9310	8456	670	159	25
	d	9337	8488	666	160	23
	e	9379	8522	674	159	24
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	268	243	18	5	2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	268	243	18	5	2
	c	281	254	20	5	2
	d	280	252	21	5	2
	e	282	254	21	5	2
Budownictwo	a	11275	10499	666	93	17
Construction	b	11402	10624	668	92	18
	c	11416	10638	668	92	18
	d	11454	10674	669	93	18
	e	11518	10740	667	93	18
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	29020	27910	955	132	23
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	29075	27960	958	134	23
	c	28945	27836	953	132	24
	d	28943	27835	951	131	26
	e	28878	27769	952	132	25
Transport i gospodarka magazynowa	a	7899	7771	114	9	5
Transportation and storage	b	7981	7852	115	9	5
	c	7948	7822	112	8	6
	d	8038	7911	112	9	6
	e	8047	7920	112	9	6

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity. 3 See general notes item 8.

TABL.16. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD (dok.)**

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS (cont.)

As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem Total	Podmioty o liczbie pracujących ² Entities by number of employed persons ²			
			9 i mniej and less	10 - 49	50 - 249	250 i więcej and more
a - 30 VI 2015						
b - 30 IX 2015						
c - 31 XII 2015						
d - 31 III 2016						
e - 30 VI 2016						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	4430	4066	336	22	6
Accommodation and catering ^Δ	b	4509	4145	336	22	6
	c	4504	4142	334	22	6
	d	4543	4174	340	23	6
	e	4600	4235	337	22	6
Informacja i komunikacja	a	6943	6669	236	33	5
Information and communication	b	7139	6858	240	34	7
	c	7281	7000	241	33	7
	d	7465	7186	238	34	7
	e	7643	7365	237	34	7
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	4455	4403	44	6	2
Financial and insurance activities	b	4472	4413	49	8	2
	c	4410	4349	50	8	3
	d	4402	4342	50	7	3
	e	4363	4301	52	6	4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	8413	8218	167	26	2
Real estate activities	b	8537	8345	167	23	2
	c	8659	8467	167	24	1
	d	8778	8586	164	27	1
	e	8886	8694	164	27	1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	17749	17318	370	49	12
Professional, scientific and technical activities	b	18117	17690	365	50	12
	c	18295	17866	368	50	11
	d	18495	18064	370	50	11
	e	18739	18306	372	50	11
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	a	4701	4430	215	38	18
Administrative and support service activities	b	4775	4504	215	38	18
	c	4799	4532	212	37	18
	d	4955	4678	222	37	18
	e	5056	4769	231	37	19
Edukacja	a	4328	3662	485	169	12
Education	b	4377	3710	487	168	12
	c	4381	3713	488	168	12
	d	4413	3747	486	168	12
	e	4412	3746	487	167	12
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8683	8410	206	46	21
Human health and social work activities	b	8751	8479	206	45	21
	c	8803	8532	206	44	21
	d	8902	8630	206	45	21
	e	8940	8666	208	45	21
Pozostała działalność usługowa	a	7781	7529	193	50	9
Other service activities	b	7872	7619	194	50	9
	c	7966	7712	194	51	9
	d	8024	7773	192	50	9
	e	8095	7846	189	51	9

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity.

TABL.17. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
			publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
a - 30 VI 2015				
b - 30 IX 2015				
c - 31 XII 2015				
d - 31 III 2016				
e - 30 VI 2016				
OGÓŁEM	a	128373	1421	125792
TOTAL	b	129784	1428	126818
	c	130233	1434	126562
	d	131303	1445	128020
	e	132154	1455	128568
w tym: of which:				
Przemysł ²	a	9873	18	9770
Industry ²	b	9930	18	9805
	c	9961	17	9784
	d	9994	20	9846
	e	10039	20	9860
w tym: of which:				
Przetwórstwo przemysłowe	a	9252	15	9167
Manufacturing	b	9298	15	9198
	c	9310	14	9169
	d	9337	15	9219
	e	9379	16	9236
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	268	1	261
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	268	1	259
	c	281	1	269
	d	280	2	270
	e	282	1	271
Budownictwo	a	11275	21	11110
Construction	b	11402	23	11187
	c	11416	23	11114
	d	11454	24	11210
	e	11518	27	11228
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	29020	15	28772
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	29075	18	28754
	c	28945	22	28495
	d	28943	25	28543
	e	28878	26	28455
Transport i gospodarka magazynowa	a	7899	8	7860
Transportation and storage	b	7981	9	7923
	c	7948	9	7868
	d	8038	10	7958
	e	8047	10	7962

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 See general notes item 8.

TABL.17. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD (dok.)**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS (cont.)
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
			publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
a - 30 VI 2015				
b - 30 IX 2015				
c - 31 XII 2015				
d - 31 III 2016				
e - 30 VI 2016				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	4430	29	4350
<i>Accommodation and catering</i> ^Δ	b	4509	29	4408
	c	4504	28	4373
	d	4543	29	4425
	e	4600	29	4457
Informacja i komunikacja	a	6943	13	6824
<i>Information and communication</i>	b	7139	21	6958
	c	7281	17	7013
	d	7465	16	7249
	e	7643	15	7410
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	4455	5	4400
<i>Financial and insurance activities</i>	b	4472	5	4414
	c	4410	5	4333
	d	4402	5	4332
	e	4363	5	4271
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	8413	404	7956
<i>Real estate activities</i>	b	8537	407	8050
	c	8659	411	8114
	d	8778	411	8249
	e	8886	410	8338
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	17749	48	17522
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	b	18117	49	17830
	c	18295	49	17888
	d	18495	52	18190
	e	18739	53	18382
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ .	a	4701	8	4644
<i>Administrative and support service activities</i>	b	4775	8	4698
	c	4799	9	4674
	d	4955	9	4850
	e	5056	12	4929
Edukacja	a	4328	606	3706
<i>Education</i>	b	4377	596	3753
	c	4381	596	3748
	d	4413	596	3782
	e	4412	598	3773
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8683	87	8576
<i>Human health and social work activities</i>	b	8751	87	8640
	c	8803	86	8683
	d	8902	86	8793
	e	8940	86	8829
Pozostała działalność usługowa	a	7781	5	7657
<i>Other service activities</i>	b	7872	5	7741
	c	7966	5	7818
	d	8024	4	7912
	e	8095	5	7982

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4.

1 See general notes item 4.

TABL.18. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL STATUS

As of day

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	spółki handlowe commercial companies			osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
				razem total	w tym <i>of which</i>		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	
2015 30 VI	128373	8	419	22322	577	18233	81925
30 IX	129784	8	417	23070	587	18855	82497
31 XII	130233	8	418	23859	593	19509	82027
2016 31 III	131303	8	417	24578	597	20109	82253
30 VI	132154	8	414	25428	599	20837	82114
A	102,9	100,0	98,8	113,9	103,8	114,3	100,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 4. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a See general notes item 4. b Excluding persons tending private farms.

TABL.19. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU**

Stan w dniu

COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL

As of day

OKRESY PERIODS	Ogółem ^a Total ^a	Rodzaj kapitału Type of capital					zagraniczne- go foreign
		Skarbu Państwa State Treasury	państwowych osób prawnych state legal persons	samorządu terytorialnego local government	prywatnego krajowego private domestic		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2015 30 VI	22322	39	174	40	18737	3735	
30 IX	23070	39	190	42	18994	3846	
31 XII	23859	40	193	42	19070	3870	
2016 31 III	24578	39	207	41	19897	4175	
30 VI	25428	40	213	43	20311	4327	
A	113,9	102,6	102,9	104,9	102,1	103,6	

a Dane z poszczególnych rubryk nie sumują się na pozycję ogółem, gdyż dane te ujmują spółki według występowania w nich każdego rodzaju kapitału, a nie kapitału przeważającego.

a Data from particular columns do not sum upon the item total, because these data include companies by each type of capital occurring and not by the predominant capital.

TABL.20. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług Sales revenue of products and services		Pracujący ¹ Employed persons ¹	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
a - 2015 I-VI				
b - 2015 I-IX				
c - 2015 I-XII				
d - 2016 I-III				
e - 2016 I-VI				
OGÓŁEM	25414,2	105,3	217,4	101,4
TOTAL	38608,1	103,0	217,4	101,3
	53315,8	102,6	218,7	101,0
	11694,3	98,1	223,7	101,8
	25160,7	99,0	225,0	103,5
w tym: of which:				
PRZEMYSŁ²	14588,9	104,7	54,0	97,4
INDUSTRY²	21655,4	102,3	54,6	98,6
	29220,0	102,0	55,9	100,2
	6443,4	90,8	54,8	98,9
	13140,6	90,1	55,3	102,4
w tym: of which:				
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	10521,5	105,4	41,8	100,1
MANUFACTURING	15597,8	102,1	42,5	101,6
	20860,6	100,8	43,2	101,3
	4378,0	86,6	42,1	97,6
	9046,6	86,0	42,6	101,8
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych	785,7	104,8	4,1	100,4
Manufacture of food products	1186,9	102,7	4,1	100,7
	1694,3	102,4	4,2	101,1
	456,7	103,9	4,2	101,4
	824,4	104,9	4,2	102,9
Produkcja odzieży	72,9	98,9	1,1	98,2
Manufacture of wearing apparel	115,1	104,0	1,0	94,7
	152,2	104,5	1,0	95,4
	39,5	114,9	1,6	152,1
	81,0	111,2	1,6	153,7
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	299,1	94,2	2,2	95,6
Manufacture of rubber and plastic products	483,1	98,2	2,2	94,7
	638,7	99,6	2,1	94,8
	138,5	105,3	2,1	97,4
	327,8	109,6	2,2	101,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	454,2	87,0	1,6	91,3
Manufacture of other non-metallic mineral products	705,8	88,9	1,6	91,2
	930,7	90,5	1,6	92,3
	225,0	103,5	1,6	101,6
	491,4	108,2	1,6	102,4
Produkcja metali	272,5	109,7	1,4	99,7
Manufacture of basic metals	399,0	108,6	1,4	97,7
	532,3	107,9	1,4	99,3
	135,1	98,8	1,4	98,8
	281,4	103,3	1,4	99,3

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 End of period. 2 See general notes item 8.

TABL. 20. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (dok.)**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług Sales revenue of products and services		Pracujący ¹ Employed persons ¹		
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego = 100	
		corresponding period of previous year = 100		corresponding period of previous year 100	
a - 2015 I-VI b - 2015 I-IX c - 2015 I-XII d - 2016 I-III e - 2016 I-VI					
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) MANUFACTURING (cont.)					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	a	1752,1	116,7	5,4	110,4
Manufacture of fabricated metal products	b	2606,5	109,9	5,3	105,8
n.e.c.	c	3369,9	107,3	5,4	104,6
	d	720,0	105,5	5,3	96,9
	e	1654,3	94,4	5,4	101,8
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	a	268,0	103,7	1,8	98,4
Manufacture of machinery and equipment	b	431,2	105,4	1,8	99,8
n.e.c.	c	643,8	105,9	1,8	103,6
	d	159,5	131,6	2,0	107,6
	e	290,4	108,4	1,9	107,2
BUDOWNICTWO	a	3260,6	104,6	19,5	95,9
CONSTRUCTION	b	5439,4	102,7	19,4	96,7
	c	7969,7	98,7	18,9	96,5
	d	1217,2	89,3	19,4	99,8
	e	3209,0	98,4	19,5	99,8
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA.	a	1053,3	122,6	8,8	98,4
TRANSPORTATION AND STORAGE	b	1536,2	114,6	8,7	96,6
	c	2082,4	115,2	8,9	98,2
	d	523,3	105,0	9,3	101,5
	e	1159,1	110,0	9,6	109,9
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA ^Δ ...	a	590,3	102,7	8,1	94,5
ACCOMMODATION AND CATERING ^Δ	b	957,0	104,5	8,0	96,4
	c	1283,4	104,8	7,9	95,4
	d	279,4	115,5	8,1	100,6
	e	678,1	114,9	8,4	103,6
INFORMACJA I KOMUNIKACJA	a	1467,6	111,4	14,2	111,6
INFORMATION AND COMMUNICATION	b	2211,4	108,0	14,5	111,3
	c	3243,9	109,5	14,9	111,5
	d	854,5	121,8	16,2	116,4
	e	1846,5	125,8	16,6	116,7
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI ^Δ	a	483,0	95,2	3,5	99,6
REAL ESTATE ACTIVITIES	b	726,5	96,0	3,5	99,5
	c	978,3	95,3	3,5	99,4
	d	258,6	108,9	3,3	95,7
	e	507,7	105,1	3,4	96,6
DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA	a	1623,3	97,7	17,6	115,5
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL ACTIVITIES	b	2496,2	97,9	18,0	113,7
	c	3484,8	96,7	18,1	104,8
	d	926,4	125,6	19,2	110,0
	e	2031,1	125,1	19,7	111,8
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA ^Δ	a	722,7	117,0	16,7	102,5
ADMINISTRATIVE AND SUPPORT SERVICE ACTIVITIES	b	1108,9	115,2	15,7	95,5
	c	1522,1	113,6	15,9	100,3
	d	408,7	115,8	18,1	106,1
	e	839,0	116,1	17,9	107,3

1 Stan w końcu okresu.

1 End of period.

TABL.21. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing	
	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł
2015 I-VI	14588,9	274,1	10521,5	256,1
I-IX	21655,4	408,4	15597,8	381,1
I-XII	29220,0	542,4	20860,6	506,1
2016 I-III	6443,4	122,6	4378,0	109,5
I-VI	13140,6	248,5	9046,6	224,5
A	87,2	87,8	81,4	83,0

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące 2010 r.).
 N o t e. Indices are calculated on the basis of data in basic constant prices (2010 average current prices).

TABL.22. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total		W tym budowlano-montażowa ^a w mln zł Of which construction and assembly ^a in mln zł			
	w mln zł in mln zł	na 1 za- trudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engi- neering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities
2015 I-VI	3260,6	210,2	1575,3	567,8	646,1	361,4
I-IX	5439,4	351,3	2662,0	895,8	1165,0	601,2
I-XII	7969,7	509,9	3941,5	1320,6	1724,2	896,6
2016 I-III	1217,2	77,8	586,1	308,4	125,6	152,1
I-VI	3209,0	206,0	1676,0	728,6	545,7	401,6
A	98,4	98,0	106,4	128,3	84,5	111,1

a Bez podwykonawców.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Excluding sub-contractors.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL.23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł in thous. zł					
2015 I-VI	1634541	1634361	751157	770449	104080
I-IX	2569225	2567810	1226398	1168159	161047
I-XII	4483388	4482066	1992892	1938970	533313
2016 I-III	734392	734390	328912	358482	42597
I-VI	1695490	1695452	770979	824020	92902
A	103,7	103,7	102,6	107,0	89,3

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (mających siedzibę na terenie Krakowa), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Data concern economic entities (having seat on the area of Krakow) employing more than 49 persons.

TABL.24. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA¹**
DWELLINGS COMPLETED¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor area of dwellings in m²</i>	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor area of dwelling in m²</i>
a - 2015 I-VI			
b - 2015 I-IX			
c - 2015 I-XII			
d - 2016 I-III			
e - 2016 I-VI			
O G Ó Ł E M	a 3256	194907	59,9
T O T A L	b 4175	255480	61,2
	c 6455	384105	59,5
	d 2162*	125649*	58,1*
	e 4431	262997	59,4
Indywidualne	a 480	51560	107,4
Private	b 738	73831	100,0
	c 929	94614	101,8
	d 215*	23541*	109,5*
	e 559	53210	95,2
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	a 2772	143195	51,7
For sale or rent	b 3433	181497	52,9
	c 5522	289339	52,4
	d 1887*	99476*	52,7*
	e 3733	203458	54,5
Spółdzielcze	a -	-	-
Cooperative	b -	-	-
	c -	-	-
	d 60	2632*	43,9*
	e 91	4532	49,8
Komunalne (gminne)	a 4	152	38,0
Municipal (gmina)	b 4	152	38,0
	c 4	152	38,0
	d -	-	-
	e 48	1797	37,4

1 Dane meldunkowe mogą ulec zmianie po opracowaniu sprawozdań kwartalnych.

1 Registration data may be changed after editing quarterly reports.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCES OF ENTERPRISES

TABL.25. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych in million zloty							
2015	I-III	25586,2	9724,0	15464,1	265,7	38,7	132,4
	I-VI	52119,2	20152,4	31184,7	447,0	79,6	335,1
	I-IX	79242,1	30537,3	47590,6	652,3	122,8	461,9
	I-XII	108021,3	41893,7	64547,7	1063,3	167,8	516,6
2016	I-III	25836,4	9437,4	15054,3	272,0	41,0	1072,7
	I-VI	52628,8	19588,5	31072,8	704,8	89,4	1262,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
w milionach złotych in million zloty						
2015	I-III	24735,1	12577,0	11654,8	242,0	261,3
	I-VI	50171,7	25777,7	23175,6	757,5	460,9
	I-IX	76038,2	39457,6	34932,7	940,8	707,0
	I-XII	103743,7	53761,2	47770,6	1272,6	939,3
2016	I-III	23767,4	12626,4	10733,9	147,9	259,2
	I-VI	49065,0	25704,7	22550,8	328,9	480,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.25. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>	
w milionach złotych <i>in million zloty</i>							
2015 I-III	956,3	851,1	-0,0	851,1	1399,8	548,8	
I-VI	2383,9	1947,6	-1,0	1947,0	2925,0	978,0	
I-IX	3737,6	3203,9	0,2	3204,1	4305,2	1101,1	
I-XII	4909,6	4277,6	-0,0	4277,6	5490,2	1212,6	
2016 I-III	1131,4	2069,0	x	2069,0	2261,8	192,7	
I-VI	2405,8	3563,8	x	3563,8	3816,1	252,2	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w milionach złotych <i>in million zloty</i>		
2015 I-III	214,7	636,4	1181,4	545,0
I-VI	370,8	1576,2	2477,9	901,7
I-IX	553,0	2651,1	3672,1	1021,0
I-XII	726,6	3550,9	4682,8	1131,9
2016 I-III	279,3	1789,8	1986,5	196,7
I-VI	506,9	3056,9	3313,5	256,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS
I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport, i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł</i>									
2015	I-III	25188,1	5077,4	829,9	12320,1	380,0	135,6	582,5	95,2
	I-VI	51337,2	10408,2	2048,2	25159,9	778,8	340,2	1151,9	185,6
	I-IX	78127,9	15522,0	3423,9	38871,5	1160,5	525,8	1740,6	283,9
	I-XII	106441,4	20574,0	4849,1	52761,7	1581,9	714,2	2613,8	381,2
2016	I-III	24491,7	4305,8	706,2	12260,4	417,7	153,1	684,5	97,1
	I-VI	50661,3	8902,5	1814,2	25749,0	785,8	373,2	1436,6	194,3
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products, goods and materials sold in mln zł</i>									
2015	I-III	24231,8	4675,0	816,2	12341,5	345,6	140,7	523,1	92,6
	I-VI	48953,3	9586,8	1972,7	24876,1	736,2	312,1	1052,8	174,9
	I-IX	74390,3	14289,0	3296,5	38230,1	1097,7	469,3	1596,5	264,5
	I-XII	101531,8	19002,3	4639,5	51891,5	1496,7	651,8	2399,8	360,0
2016	I-III	23360,3	3898,7	699,3	12096,6	422,6	156,2	615,2	95,4
	I-VI	48255,5	8100,8	1732,0	25320,0	812,4	334,3	1311,2	187,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł</i>									
2015	I-III	956,3	402,4	13,7	-21,4	34,4	-5,1	59,4	2,6
	I-VI	2383,9	821,3	75,5	283,8	42,6	28,1	99,1	10,7
	I-IX	3737,6	1232,9	127,4	641,4	62,8	56,5	144,0	19,4
	I-XII	4909,6	1571,7	209,6	870,1	85,3	62,4	214,0	21,1
2016	I-III	1131,4	407,2	6,9	163,8	-4,9	-3,1	69,3	1,6
	I-VI	2405,8	801,7	82,3	429,0	-26,7	38,8	125,4	7,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL. 26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	budownictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport, i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering ^Δ</i>	informa- cja i komuni- kacja <i>infor- mation and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>								
2015 I-III	1399,8	365,8	43,2	306,3	37,6	7,8	71,4	5,0
I-VI	2925,0	864,6	83,9	595,2	50,1	31,1	122,8	13,0
I-IX	4305,2	1230,7	148,3	971,0	73,9	57,1	168,4	27,1
I-XII	5490,2	1504,6	240,8	1254,4	102,8	65,2	254,6	29,4
2016 I-III	2261,8	508,4	59,8	1019,0	19,6	10,4	98,3	6,4
I-VI	3816,1	979,9	134,8	1364,3	35,2	36,1	138,5	15,0
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>								
2015 I-III	548,8	19,0	28,2	416,4	1,8	13,9	10,4	1,3
I-VI	978,0	27,3	9,6	851,5	-	5,4	10,7	-
I-IX	1101,1	38,7	7,9	933,3	-	1,4	15,8	-
I-XII	1212,6	49,5	27,0	991,9	-	18,7	42,1	0,1
2016 I-III	192,7	16,5	28,3	38,4	19,7	14,9	23,9	6,3
I-VI	252,2	22,6	23,2	42,5	44,9	2,4	25,3	7,0
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>								
2015 I-III	851,1	346,8	15,0	-110,1	35,7	-6,1	61,0	3,6
I-VI	1947,0	837,3	74,3	-256,3	50,1	25,7	112,0	13,0
I-IX	3204,1	1192,0	140,4	37,6	73,9	55,8	152,6	27,1
I-XII	4277,6	1455,1	213,8	262,6	102,8	46,5	212,5	29,2
2016 I-III	2069,0	491,8	31,5	980,6	-0,1	-4,5	74,4	0,1
I-VI	3563,8	957,3	111,6	1321,8	-9,8	33,7	113,2	8,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport, i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>									
2015	I-III	1181,4	302,7	35,8	234,8	35,1	6,9	66,4	3,8
	I-VI	2477,9	726,6	69,5	480,6	40,9	28,1	111,3	10,3
	I-IX	3672,1	1040,1	122,8	840,1	60,4	51,0	153,6	22,7
	I-XII	4682,8	1266,3	202,3	1073,7	82,5	59,5	220,6	24,0
2016	I-III	1986,5	459,1	54,0	985,5	16,2	10,3	93,7	4,9
	I-VI	3313,5	855,3	125,2	1257,8	27,4	34,2	128,0	11,9
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>									
2015	I-III	545,0	17,0	27,3	416,9	2,4	14,0	10,1	1,5
	I-VI	901,7	27,7	9,7	781,6	-	5,8	10,5	0,2
	I-IX	1021,0	40,0	8,1	863,9	-	1,2	16,1	0,2
	I-XII	1131,9	47,8	26,0	923,0	-	18,9	42,1	0,4
2016	I-III	196,7	15,3	28,6	40,9	17,8	15,3	22,3	6,6
	I-VI	256,6	21,9	23,9	46,3	40,6	3,3	23,9	7,3
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>									
2015	I-III	636,4	285,7	8,5	-182,1	32,7	-7,0	56,3	2,3
	I-VI	1576,2	698,9	59,9	-300,9	40,9	22,3	100,8	10,1
	I-IX	2651,1	1000,1	114,7	-23,7	60,4	49,8	137,5	22,5
	I-XII	3550,9	1218,6	176,3	150,7	82,5	40,6	178,5	23,6
2016	I-III	1789,8	443,7	25,4	944,6	-1,6	-5,0	71,4	-1,7
	I-VI	3056,9	833,4	101,3	1211,5	-13,2	31,0	104,1	4,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL. 27. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI PKD**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a BY NACE SECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sale profitability rate in %

2015	I-III	3,8	7,9	1,6	-0,2	9,0	-3,8	10,2	2,7
	I-VI	4,6	7,9	3,7	1,1	5,5	8,3	8,6	5,8
	I-IX	4,8	7,9	3,7	1,6	5,4	10,7	8,3	6,8
	I-XII	4,6	7,6	4,3	1,6	5,4	8,7	8,2	5,5
2016	I-III	4,6	9,5	1,0	1,3	-1,2	-2,0	10,1	1,7
	I-VI	4,7	9,0	4,5	1,7	-3,4	10,4	8,7	3,6

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2015	I-III	96,7	93,3	98,2	100,9	90,8	104,3	89,8	96,3
	I-VI	96,3	92,2	96,4	101,0	93,7	92,8	90,6	93,2
	I-IX	96,0	92,5	96,0	99,9	93,9	89,9	91,5	90,8
	I-XII	96,0	93,1	95,7	99,5	93,7	93,8	92,1	92,6
2016	I-III	92,0	89,1	95,8	92,6	100,0	102,8	89,4	99,9
	I-VI	93,2	89,7	94,1	95,1	101,2	91,3	92,3	96,1

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2015	I-III	3,3	6,7	1,8	-0,9	9,2	-4,3	10,2	3,7
	I-VI	3,7	7,8	3,6	-1,0	6,3	7,3	9,4	6,8
	I-IX	4,0	7,5	4,0	0,1	6,1	10,2	8,5	9,2
	I-XII	4,0	6,9	4,3	0,5	6,3	6,2	7,9	7,4
2016	I-III	8,0	10,9	4,2	7,4	0,0	-2,8	10,6	0,1
	I-VI	6,8	10,3	5,9	4,9	-1,2	8,7	7,7	3,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL.27. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a BY NACE SECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2015	I-III	2,5	5,5	1,0	-1,5	8,4	-4,9	9,4	2,3
	I-VI	3,0	6,5	2,9	-1,2	5,1	6,3	8,4	5,3
	I-IX	3,3	6,3	3,3	-0,1	5,0	9,1	7,6	7,6
	I-XII	3,3	5,8	3,5	0,3	5,1	5,4	6,6	5,9
2016	I-III	6,9	9,8	3,4	7,2	-0,4	-3,1	10,1	-1,7
	I-VI	5,8	9,0	5,4	4,5	-1,6	7,9	7,0	2,2

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2015	I-III	30,2	18,6	41,1	25,3	70,7	108,3	217,8	161,2
	I-VI	26,7	15,8	30,4	24,3	77,0	99,5	219,8	151,7
	I-IX	30,9	17,5	29,6	26,6	131,4	94,4	219,7	232,7
	I-XII	34,2	21,8	59,2	31,1	53,6	88,3	150,3	206,0
2016	I-III	34,7	26,0	56,1	31,6	80,3	88,5	51,0	194,9
	I-VI	38,9	37,9	46,9	33,8	107,8	101,2	49,0	200,6

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2015	I-III	87,8	76,3	129,2	61,8	142,6	162,8	395,2	212,7
	I-VI	84,6	74,6	123,7	60,4	150,3	155,2	391,7	207,0
	I-IX	88,5	77,0	120,6	63,3	200,9	146,4	391,6	306,9
	I-XII	90,3	83,0	134,5	65,0	138,6	136,9	302,3	261,9
2016	I-III	95,3	89,9	132,7	70,6	157,0	152,1	156,1	254,0
	I-VI	98,7	99,3	127,8	72,6	180,4	161,3	193,9	261,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL.28. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe Current assets					
		ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues	
			razem total	w tym of which		razem total	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d
				produkty gotowe finished products	towary goods		
		w milionach złotych in million zloty					
2015	III	27479,7	6746,9	885,9	3904,4	12774,1	11486,2
	VI	27290,3	6947,8	827,9	3990,1	13043,0	11786,6
	IX	28367,5	7002,7	799,8	4055,5	13008,9	11787,1
	XII	28451,3	6914,7	849,8	3954,9	12589,9	11229,4
2016	III	26573,1	6462,0	706,9	3873,4	12073,6	10562,6
	I-VI	28835,0	6694,4	639,3	4012,5	12654,7	11094,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowią- nia długotermi- nowe Long-term liabilities
		inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia międzyok- resowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
					kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliv- eries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych in million zloty								
2015	III	6702,2	1256,5	22171,6	6335,5	9703,0	1801,5	10525,1
	VI	6024,2	1275,3	22537,4	6236,6	10679,0	1885,4	10564,9
	IX	6993,3	1362,6	22613,1	6191,4	10808,2	1985,1	10920,0
	XII	7671,6	1275,1	22427,4	5265,2	11378,4	1865,7	11743,3
2016	III	6909,9	1127,6	19918,6	4676,3	9590,7	1801,5	11195,7
	I-VI	8237,6	1248,4	21165,4	4676,3	10101,4	2053,6	13494,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL.29. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD^a**
Stan w końcu II kwartału 2016 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS^a
End of the II quarter 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem grand total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c		z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d	
		w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which resulting from deliveries and services ^d					
		razem total	produkty gotowe finished products							towary goods
w milionach złotych in million zloty										
OGÓŁEM TOTAL	28835,0	6694,4	639,3	4012,5	12654,7	11094,2	8237,6	21165,4	4676,3	10101,4
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	7737,9	1759,6	427,4	173,0	3627,0	3279,5	2240,7	5906,6	1286,6	2534,7
Budownictwo Construction	2826,5	838,8	113,6	143,7	1035,9	742,4	601,8	1281,8	204,0	562,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych Trade; repair of motor vehicles ^Δ	11055,7	3841,0	61,4	3668,9	3727,2	3429,9	3248,8	9608,9	2652,1	4995,2
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	718,9	22,6	-	4,0	276,2	231,4	410,4	380,6	52,5	193,8
Zakwaterowanie i gastronomia Accommodation and catering ^Δ	249,4	7,7	0,2	2,6	86,9	69,1	146,3	144,5	34,5	58,1
Informacja i komunikacja Information and communication	1090,3	76,4	7,8	7,3	670,0	492,5	226,9	462,6	94,1	256,6
Obsługa rynku nieruchomości Real estate activities	213,6	7,3	4,4	0,3	44,1	34,2	145,6	72,6	8,1	31,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL.30. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I-VI 2016 R.^a
 ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2016^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rate of detectability of delinquents in crimes in %</i>
OGÓŁEM TOTAL	13558	63,9
w tym przestępstwa: <i>of which crimes:</i>		
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	9216	52,6
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	3416	85,6
drogowe <i>traffic</i>	517	97,5
Z ogółem rodzaje przestępstw: <i>Of total type of crimes:</i>		
przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	176	63,8
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji <i>against public safety and safety in transport</i>	714	97,6
przeciwko wolności i wolności sumienia <i>against freedom and freedom of conscience</i>	252	77,1
przeciwko rodzinie i opiece <i>against family and guardianship</i>	133	97,0
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^b <i>against the activities of state institutions and local self- -government^b</i>	2102	99,5
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości <i>against the judiciary</i>	187	97,9
przeciwko wiarygodności dokumentów <i>against the reliability of documents</i>	823	73,0
przeciwko mieniu <i>against property</i>	7280	44,0
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^c <i>against economic activity^c</i>	236	96,6
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi <i>against money and securities trading</i>	182	1,7
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii <i>by law on Counteracting Drug Addiction</i>	1151	93,5

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Patrz wyjaśnienia metodyczne, ust. 20. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). c Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.

U w a g a. Dane pobrano z Krajowego Systemu Informacji Policji w dniu 26.07.2016 r.

a Without punishable acts committed by juveniles. See methodological notes, item 20. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). c Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.

N o t e. Data were extracted from the National Police Information System (KSIP) on 26.07.2016

TABL.31. **ZDARZENIA DROGOWE**
ROAD TRAFFIC EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Kolizje Collisions	Wypadki Accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties	
				ogółem total	w tym zabici of which fatalities
2015	I-VI	3985*	512	593	5
	I-IX	5858	862	976	5
	I-XII	8262	1138	1272	15
2016	I-III	1993	221	253	6
	I-VI	4324	539	612	9
A		108,5	105,3	103,2	180,0

U w a g a. Dane pobrano z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji w dniu 16.08.2016 r.

Ź r ó d ł o : dane Komendy Głównej Policji.

N o t e. Data were extracted from the Traffic Casualties and Clashes System (SEWIK) on 16.08.2016.

S o u r c e: data of the Police Headquarters.

TABL.32. **UDZIAŁ STRAŻNIKÓW W WYKONYWANIU ZADAŃ W ODDZIAŁACH STRAŻY MIEJSKIEJ
W OKRESIE I-VI 2016 R.**
PARTICIPATION OF GUARDS IN TASKS EXECUTING IN THE MUNICIPAL POLICE BRANCHES
IN THE PERIOD I-VI 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba wykonanych służb Number of duties executed		
a - w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		ogółem total	samodzielnie independently	wspólnie z Policją together with the Police
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
O G Ó Ł E M	a	26886	26284	602
TOTAL	b	110,0	110,0	110,9
Oddziały: Branches:				
Śródmieście	a	9186	8981	205
	b	121,7	120,9	168,0
Krowodrza	a	4404	4276	128
	b	115,8	115,0	147,1
Nowa Huta	a	5168	5063	105
	b	108,0	109,1	72,4
Podgórze	a	6079	5946	133
	b	116,1	117,7	70,7
Referat Kontroli Odpadów	a	752	752	-
Department for Control of Waste	b	46,8	46,8	x
Przewodnicy psów	a	185	185	-
Dog guides	b	94,4	94,9	x
Sekcja Wsparcia	a	1112	1081	31
Support Section	b	88,9	86,4	x

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.33. **WYBRANE ZAGADNIENIA Z DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2015			2016	
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Liczba wykroczeń	a	44901	68855	97563	29175	56812
Number of offences	b	106,7	111,1	119,8	132,2	126,5
Pouczenia	a	29539	45180	64484	19332	37219
Admonitions	b	112,9	117,3	126,9	130,8	126,0
Wnioski o ukaranie	a	1425	2357	3312	696	1734
Monitions for penalization	b	107,5	115,9	118,6	125,2	121,7
Mandaty karne	a	13937	21318	29767	9147	17859
Tickets	b	95,7	99,4	107,1	135,7	128,1
Kwota mandatów w tys. zł	a	1433,0	2168,8	3034,4	943,6	1847,7
Amount of tickets 10 ³ zł	b	97,6	99,3	106,3	134,9	128,9
Średnia kwota mandatu w zł	a	103	102	102	103	103
Average amount of ticket in zł	b	102,1	99,9	99,3	99,4	100,6
Liczba zatrzymanych:						
Number of arrested:						
sprawców przestępstw	a	80	128	172	28	63
delinquents	b	111,1	107,6	116,2	96,6	78,8
osób poszukiwanych	a	4	7	10	3	4
wanted persons	b	133,3	70,0	62,5	150,0	100,0
Liczba podjętych interwencji	a	41470	61880	83968	21550	45135
Number of interventions undertaken	b	106,1	106,2	106,6	110,0	108,8

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.34. **LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ**
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2015			2016	
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Liczba wykroczeń ogółem	a	44901	68855	97563	29175	56812
Total number of offences	b	106,7	111,1	119,8	132,2	126,5
Z kodeksu wykroczeń	a	33925	50566	74236	24659	46033
From the offences' code	b	102,7	106,4	117,6	140,1	135,7
w tym przeciwko: of which against:						
porządkowi i spokojowi publicznemu	a	1665	2505	3263	685	1430
peace and public order	b	99,2	99,7	99,4	83,6	85,9

TABL.34. **LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ (dok.)**

NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL GUARD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2015			2016	
a - w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
Z kodeksu wykroczeń (dok.) From the offences' code (cont.)						
w tym przeciwko (dok.): of which against (cont.):						
bezpieczeństwu osób i mienia a		546	760	1040	271	526
persons' and property's safety b		82,0	85,4	95,0	88,6	96,3
bezpieczeństwu w komunikacji a		24711	36408	55293	20307	36642
safety of transport b		101,2	105,6	119,9	153,3	148,3
zdrowiu a		1	2	4	-	1
health b		7,1	14,3	50,0	x	100,0
obyczajowości a		1944	3043	4098	1075	2174
morals b		143,6	136,2	133,9	110,7	111,8
urządzeniom publicznym a		4997	7746	10416	2302	5218
public devices b		104,3	106,7	110,1	103,0	104,4
Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach a		1818	2666	3583	975	1744
From the Law on Keeping Cleanliness and Order in gminas b		114,8	107,7	110,8	110,7	95,9
Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi a		7554	13358	16591	2638	7232
From the Law on the Sobriety and Alcohol Education b		134,4	141,5	138,0	98,5	95,7
Z innych pozakodeksowych przepisów o wykroczeniach (np. z ustawy o odpadach, o ochronie środowiska, itp.) a		1604	2265	3153	903	1803
From other, apart from the code, regulations regarding offences (e.g. from the Law on Waste, on the Environmental Protection, etc) b		87,9	88,7	104,6	99,2	112,4

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Source: data of the Municipal Police of Krakow.

KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST

KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES

TABL.35. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship		W tym Kraków In which Kraków	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2015 I-VI				
b - 2015 I-IX				
c - 2015 I-XII				
d - 2016 I-III				
e - 2016 I-VI				
Ludność ¹ ogółem w tys.	a	3370,7	762,5	22,6
Total population ¹ in thous.	b	.	.	x
	c	3372,6	761,1	22,6
	d	.	.	x
w tym kobiety	a	1735,2	406,9	23,4
of which females	b	.	.	x
	c	1735,9	406,1	23,4
	d	.	.	x
Przyrost naturalny na 1000 ludności	a	0,4	-0,5	x
Natural increase per 1000 population	b	.	.	x
	c	1,0	0,5	x
	d	.	.	x
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przed- siębiorstw ogółem w tys.	a	439,1	201,6	45,9
Average paid employment in enterprise sector in thous.	b	439,7	201,2	45,8
	c	440,7	202,6	46,0
	d	458,4	207,1	45,2
	e	459,8	207,2	45,1
Bezrobotni zarejestrowani ¹ w tys.	a	122,6	20,9	17,0
Registered unemployed persons ¹ in thous.	b	117,3	19,8	16,9
	c	119,6	19,6	16,4
	d	122,0	19,9	16,3
	e	103,4	18,1	17,5
w tym kobiety	a	64,9	10,1	15,6
of which women	b	64,0	9,9	15,5
	c	64,2	9,7	15,1
	d	63,7	9,7	15,2
	e	56,0	9,0	16,1
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{1,2} w %	a	8,6	4,8	x
Registered unemployment rate ^{1,2} in %	b	8,3	4,6	x
	c	8,4	4,5	x
	d	8,5	4,5	x
	e	7,3	4,1	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł	a	3821,60	4354,58	113,9
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł	b	3832,37	4336,63	113,2
	c	3876,04	4372,39	112,8
	d	4012,81	4612,32	114,9
	e	4034,12	4613,05	114,4
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON ^{1,3}	a	360853	128373	35,6
Entities of the national economy registered in the REGON register ^{1,3}	b	363813	129784	35,7
	c	363883	130233	35,8
	d	365737	131303	35,9
	e	367018	132154	36,0
w tym spółki handlowe z udziałem kapitału zagranicznego ¹	a	4973	3735	75,1
of which commercial companies with foreign capital participation ¹	b	5087	3846	75,6
	c	5112	3870	75,7
	d	5439	4175	76,8
	e	5611	4327	77,1

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 4.
1 End of period. 2 See methodological notes item 4. 3 See general notes item 4.

TABL.35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (cd.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Kraków In which Kraków	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100
a - 2015 I-VI			
b - 2015 I-IX			
c - 2015 I-XII			
d - 2016 I-III			
e - 2016 I-VI			
Produkcja sprzedana przemysłu ⁴			
ogółem w mln zł	a	39501,4	14588,9
<i>Total sold production of industry⁴ in mln zł</i>	b	59941,6	21655,4
	c	81028,2	29220,0
	d	19788,5	6443,4
	e	41387,7	13140,6
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	221,0	274,1
<i>per 1 employed person in thous. zł</i>	b	335,3	408,4
	c	450,2	542,4
	d	107,4	122,6
	e	223,3	248,5
Produkcja sprzedana budownictwa ⁴			
ogółem w mln zł	a	6246,1	3260,6
<i>Total sold production of construction⁴ in mln zł</i>	b	10546,5	5439,4
	c	15639,8	7969,7
	d	2258,1	1217,2
	e	5750,0	3209,0
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	168,4	210,2
<i>per 1 employed person in thous. zł</i>	b	282,7	351,3
	c	419,2	509,9
	d	59,6	77,8
	e	152,4	206,0
w tym produkcja budowlano-montażowa			
w mln zł	a	3576,4	1575,3
<i>of which construction and assembly production in mln zł</i>	b	6000,2	2662,0
	c	8961,3	3941,5
	d	1191,7	586,1
	e	3169,3	1676,0
Nakłady inwestycyjne ⁴ w mln zł.....	a	3360,3	1634,5
<i>Investment outlays⁴ in mln zł</i>	b	5281,2	2569,2
	c	8442,2	4483,4
	d	1357,8	734,4
	e	3098,2	1695,5
Mieszkania oddane do użytkowania	a	7100	3256
<i>Dwellings completed</i>	b	10041	4175
	c	14600*	6455
	d	4162*	2162*
	e	8254	4431
w tym mieszkania przeznaczone na			
sprzedaż lub wynajem	a	3003	2772
<i>of which dwellings for sale or rent</i>	b	3790	3433
	c	6081*	5522
	d	2081*	1887*
	e	4136	3733
Przeciętna powierzchnia użytkowa			
1 mieszkania oddanego do użytkowania			
w m ²	a	107,3	59,9
<i>Average usable floor area of dwelling completed in m²</i>	b	110,7	61,2
	c	106,4	59,5
	d	96,5*	58,1*
	e	97,4	59,4

4 Ceny bieżące.

4 Current prices.

TABL.35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (dok.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship		W tym Kraków In which Kraków	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2015 I-VI b - 2015 I-IX c - 2015 I-XII d - 2016 I-III e - 2016 I-VI				
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² (dok.) Average usable floor area of dwelling completed in m ² (cont.)				
w tym mieszkania przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem a	55,1	51,7	x	
of which dwelling for sale or rent b	57,3	52,9	x	
..... c	56,4	52,4	x	
..... d	54,8	52,7*	x	
..... e	57,5	54,5	x	
Relacje ekonomiczne w sektorze przedsię- biorstw ogółem w %: Economic relations in enterprise sector total in %:				
wskaźnik poziomu kosztów a	94,9	96,3	x	
cost level indicator b	94,4	96,0	x	
..... c	94,7	96,0	x	
..... d	92,8	92,0	x	
..... e	93,0	93,2	x	
wskaźnik rentowności obrotu brutto a	5,1	3,7	x	
profitability rate of gross turnover b	5,6	4,0	x	
..... c	5,3	4,0	x	
..... d	7,2	8,0	x	
..... e	7,0	6,8	x	
wskaźnik rentowności obrotu netto a	4,4	3,0	x	
profitability rate of net turnover b	4,9	3,3	x	
..... c	4,7	3,3	x	
..... d	6,1	6,9	x	
..... e	6,1	5,8	x	
Przestępstwa stwierdzone ogółem a	41105	14292	34,8	
Total ascertained crimes b	53103	18884	35,6	
..... c	69300	24348	35,1	
..... d	18748	7397	39,5	
..... e	39320	13558	34,5	
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % a	73,1	60,4	x	
Rate of detectability of delinquents b	69,2	55,9	x	
in crimes in % c	67,1	53,3	x	
..... d	76,0	68,9	x	
..... e	75,5	63,9	x	
Wypadki drogowe a	1691	512	30,3	
Road traffic accidents b	2852	862	30,2	
..... c	3836	1138	29,7	
..... d	708	221	31,2	
..... e	1762 ¹	539 ¹	30,6	
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w zł 2010	32904	58539	177,9	
Gross Domestic Product per capita in zł 2012	37325	65727	176,1	
..... 2013	38157	69020	180,9	

1 Dane pobrano z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji w dniu 16.08.2016 r.

1 Data were extracted from the Traffic Casualties and Clashes System (SEWIK) on 16.08.2016.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
I. LUDNOŚĆ^a
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
I. POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014		2015	
	I-VI	I-XII	I-VI	I-XII
LUDNOŚĆ OGÓŁEM w tys. <i>TOTAL POPULATION in thous.</i>				
Białystok	295,4	295,5	295,6	296,0
Bydgoszcz	358,6	357,7	357,0	355,6
Gdańsk	461,9	461,5	461,8	462,2
Gorzów Wielkopolski	124,3	124,1	124,1	123,8
Katowice	303,3	301,8	300,8	299,9
Kielce	199,5	198,9	198,5	198,0
Kraków	759,8	761,9	762,5	761,1
Lublin	343,1	341,7	341,4	340,7
Łódź	708,6	706,0	703,2	701,0
Olsztyn	174,8	173,8	174,1	173,4
Opole	120,0	119,6	119,5	118,9
Poznań	546,8	545,7	544,6	542,3
Rzeszów	183,7	185,1	185,7	185,9
Szczecin	408,1	407,2	407,0	405,7
Toruń	203,1	203,2	202,9	202,7
Warszawa	1729,1	1735,4	1739,6	1744,4
Wrocław	633,1	634,5	634,4	635,8
Zielona Góra	118,7	118,9	138,8	138,7
PRZYROST NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI <i>NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION</i>				
Białystok	1,0	1,6	1,8	1,8
Bydgoszcz	-1,2	-1,2	-2,0	-1,7
Gdańsk	0,1	0,1	-0,9	0,1
Gorzów Wielkopolski	0,0	0,1	-0,1	-0,5
Katowice	-3,3	-2,9	-4,3	-3,4
Kielce	-1,4	-1,1	-2,0	-1,7
Kraków	0,5	0,6	-0,5	0,5
Lublin	0,0	0,4	0,0	0,6
Łódź	-5,4	-5,5	-6,8	-6,3
Olsztyn	1,2	1,4	0,7	0,7
Opole	-0,3	-0,1	-1,1	-0,6
Poznań	-0,1	0,2	-1,0	-0,3
Rzeszów	2,6	3,3	1,8	2,2
Szczecin	-1,6	-1,4	-2,3	-2,2
Toruń	-0,1	0,0	-0,5	0,2
Warszawa	0,3	0,9	0,1	0,8
Wrocław	0,0	0,1	-2,9	-0,7
Zielona Góra	-0,1	0,3	-0,1	0,1

a Stan w końcu okresu.

a End of period.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
II. RYNEK PRACY
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
II. LABOUR MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous.</i>					
	OGÓŁEM TOTAL				
Białystok	32,6	32,7	32,8	33,5	33,5
Bydgoszcz	56,1	56,1	56,6	56,6	56,7
Gdańsk	80,4	80,3	80,8	83,7	84,7
Gorzów Wielkopolski	22,7	22,7	22,8	22,1	22,1
Katowice	136,0	133,6	129,6	125,4	125,8
Kielce	34,0	34,1	34,2	34,5	34,7
Kraków	201,6	201,2	202,6	207,1	207,2
Lublin	61,8	61,8	62,2	62,8	63,0
Łódź	114,4	116,8	116,8	119,9	120,0
Olsztyn	28,1	28,0	27,8	27,8	27,8
Opole	21,1	21,1	21,3	21,2	21,2
Poznań	142,3	143,8	144,1	148,1	146,9
Rzeszów	41,6	41,6	41,9	41,2	40,6
Szczecin	42,4	42,3	42,5	43,5	43,4
Toruń	38,4	38,3	38,6	39,6	39,7
Warszawa	963,0	957,7	968,7	985,8	988,1
Wrocław	167,9	166,8	167,7	177,2	177,5
Zielona Góra	20,4	20,4	20,5	20,6	20,8
	w tym: PRZEMYSŁ of which: INDUSTRY				
Białystok	10,9	10,9	10,9	11,5	11,5
Bydgoszcz	28,6	28,5	28,7	28,9	28,8
Gdańsk	27,8	27,7	27,4	27,4	27,4
Gorzów Wielkopolski	12,9	12,9	12,9	12,2	12,1
Katowice	81,4	78,6	74,0	68,9	67,7
Kielce	12,1	12,3	12,4	11,6	11,6
Kraków	53,2	53,0	53,9	52,6	52,9
Lublin	25,3	25,3	25,3	25,3	25,3
Łódź	42,7	42,6	42,6	43,2	43,3
Olsztyn	10,9	10,9	10,7	10,7	10,9
Opole	8,4	8,4	8,5	8,8	8,8
Poznań	48,2	48,4	48,6	49,5	49,4
Rzeszów	15,1	15,1	15,2	15,2	15,1
Szczecin	13,0	12,9	12,9	13,6	13,7
Toruń	14,2	14,1	14,1	14,0	14,0
Warszawa	170,1	170,2	170,5	169,7	170,6
Wrocław	38,6	38,6	38,8	39,7	39,8
Zielona Góra	6,7	6,7	6,7	7,1	7,1

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
 KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
 II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (cd.) AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)					
	BUDOWNICTWO		CONSTRUCTION		
Białystok	3,5	3,4	3,4	3,5	3,5
Bydgoszcz	3,1	3,2	3,3	3,2	3,3
Gdańsk	7,7	7,7	7,9	8,2	8,5
Gorzów Wielkopolski	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3
Katowice	8,6	8,8	8,8	8,2	8,2
Kielce	3,9	3,9	3,9	4,4	4,5
Kraków	15,5	15,5	15,6	15,6	15,6
Lublin	4,7	4,7	4,8	5,1	5,1
Łódź	6,1	6,3	6,2	5,8	5,6
Olsztyn	2,2	2,1	2,1	2,1	2,0
Opole	1,5	1,5	1,5	1,6	1,6
Poznań	7,6	7,5	7,5	7,6	7,6
Rzeszów	4,5	4,7	4,8	4,6	4,5
Szczecin	3,5	3,5	3,6	3,4	3,2
Toruń	2,9	2,9	3,1	3,0	3,0
Warszawa	49,1	49,2	49,9	49,7	49,2
Wrocław	9,1	9,0	9,1	9,1	8,6
Zielona Góra	1,7	1,7	1,7	1,6	1,6
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH ^A TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES ^A					
Białystok	9,8	9,9	9,9	10,1	10,1
Bydgoszcz	7,8	7,8	7,8	8,1	7,9
Gdańsk	15,2	15,2	15,3	16,0	16,2
Gorzów Wielkopolski	2,4	2,4	2,4	2,3	2,3
Katowice	13,2	13,2	13,2	14,1	14,3
Kielce	10,5	10,5	10,5	10,1	10,1
Kraków	65,1	65,0	64,9	64,9	64,5
Lublin	18,8	18,8	19,2	20,0	20,0
Łódź	28,4	29,9	29,9	32,1	32,4
Olsztyn	5,9	5,8	5,7	6,2	6,2
Opole	3,5	3,6	3,6	3,5	3,5
Poznań	37,6	38,6	38,5	39,8	39,5
Rzeszów	10,3	10,3	10,3	10,5	10,1
Szczecin	7,6	7,5	7,7	7,9	8,0
Toruń	9,2	9,2	9,3	9,5	9,6
Warszawa	212,8	204,0	204,4	208,2	208,5
Wrocław	40,1	40,1	40,3	41,8	41,9
Zielona Góra	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (dok.)					
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORTATION AND STORAGE				
Białystok	2,1	2,1	2,1	2,0	2,0
Bydgoszcz	2,6	2,6	2,6	2,7	2,8
Gdańsk	7,1	7,1	7,1	7,4	7,5
Gorzów Wielkopolski	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
Katowice	7,3	7,3	7,7	7,8	7,8
Kielce	1,5	1,5	1,5	1,6	1,6
Kraków	8,2	8,0	8,0	8,5	8,6
Lublin	3,7	3,6	3,6	2,8	2,8
Łódź	6,8	6,9	6,9	6,4	6,4
Olsztyn	1,3	1,4	1,4	1,6	1,6
Opole	2,3	2,3	2,3	2,1	2,2
Poznań	7,2	7,1	6,9	8,4	7,1
Rzeszów	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1
Szczecin	7,1	7,1	7,1	7,2	7,2
Toruń	2,6	2,6	2,8	2,8	2,8
Warszawa	206,6	206,7	206,0	207,7	208,7
Wrocław	5,9	5,9	6,0	6,2	6,2
Zielona Góra	1,7	1,7	1,7	1,8	1,7
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^A					
ACCOMMODATION AND CATERING^A					
Białystok	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Bydgoszcz	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Gdańsk	1,9	1,7	1,7	1,8	1,8
Gorzów Wielkopolski	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4
Katowice	0,8	0,9	0,9	0,9	1,0
Kielce	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Kraków	7,3	7,3	7,4	7,3	7,4
Lublin	0,9	0,8	0,7	0,8	0,8
Łódź	2,2	2,1	2,1	2,0	2,1
Olsztyn	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Opole	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3
Poznań	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Rzeszów	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7
Szczecin	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2
Toruń	0,7	0,7	0,7	0,8	0,9
Warszawa	25,6	26,1	26,2	25,8	25,7
Wrocław	8,1	8,1	8,2	8,6	8,6
Zielona Góra	0,3	0,3	0,3	0,1	0,1

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI^a w tys.					
<i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS^a in thous.</i>					
Białystok	14,1	13,5	13,2	13,6	12,4
Bydgoszcz	10,0	9,2	8,8	9,3	8,4
Gdańsk	11,0	9,7	8,9	9,2	8,3
Gorzów Wielkopolski	3,1	2,8	2,9	3,2	2,6
Katowice	8,9	8,2	8,1	8,2	6,8
Kielce	9,6	8,9	9,4	9,5	8,5
Kraków	20,9	19,8	19,6	19,9	18,1
Lublin	14,1	13,7	13,9	14,3	13,3
Łódź	36,7	33,7	32,4	33,6	30,5
Olsztyn	5,4	5,1	5,1	5,4	4,6
Opole	3,9	3,7	3,7	3,9	3,6
Poznań	9,5	8,3	8,0	8,4	7,4
Rzeszów	8,5	8,4	8,5	8,7	7,9
Szczecin	13,7	12,6	11,6	11,6	9,7
Toruń	6,7	6,5	6,2	6,4	5,5
Warszawa	44,7	43,0	39,7	40,2	37,7
Wrocław	13,2	12,1	11,9	12,4	11,3
Zielona Góra	4,5	3,9	4,0	4,0	3,3
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a w %					
<i>REGISTERED UNEMPLOYED RATE^a in %</i>					
Białystok	11,4	10,9	10,7	10,8	9,9
Bydgoszcz	6,1	5,7	5,4	5,6	5,1
Gdańsk	5,1	4,5	4,1	4,2	3,8
Gorzów Wielkopolski	5,5	4,8	5,1	5,5	4,5
Katowice	4,2	3,9	3,8	3,8	3,2
Kielce	9,0	8,4	8,7	8,7	7,9
Kraków	4,8	4,6	4,5	4,5	4,1
Lublin	8,2	8,0	8,1	8,2	7,6
Łódź	10,7	9,9	9,5	9,7	8,9
Olsztyn	6,2	5,9	5,9	6,1	5,2
Opole	5,5	5,3	5,3	5,5	5,0
Poznań	2,8	2,5	2,4	2,5	2,2
Rzeszów	7,3	7,3	7,3	7,4	6,7
Szczecin	8,0	7,4	6,8	6,7	5,7
Toruń	7,4	7,1	6,9	6,9	6,0
Warszawa	3,8	3,7	3,4	3,4	3,2
Wrocław	3,9	3,5	3,4	3,5	3,2
Zielona Góra	7,7	6,7	6,8	6,7	5,7

^a Stan w końcu okresu.

a End of period.

TABL. 36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł</i>					
Białystok	3343,13	3384,00	3398,86	3455,80	3497,14
Bydgoszcz	3513,60	3537,88	3588,67	3583,79	3626,73
Gdańsk	5095,39	5106,26	5149,60	5308,08	5317,42
Gorzów Wielkopolski	3252,93	3255,36	3285,44	3370,38	3426,46
Katowice	5283,05	5221,15	5365,16	5110,54	5084,92
Kielce	3511,47	3571,29	3590,76	3590,74	3643,14
Kraków	4354,58	4336,63	4372,39	4612,32	4613,05
Lublin	3866,61	3877,66	3907,59	4456,74	4177,71
Łódź	3829,20	3849,92	3894,93	4105,96	4049,10
Olsztyn	3767,36	3772,49	3799,44	3941,82	3933,24
Opole	3845,14	3848,37	3904,85	4104,93	4070,73
Poznań	4538,60	4503,47	4524,74	4768,89	4757,29
Rzeszów	4109,80	4144,79	4218,33	4255,31	4258,61
Szczecin	4218,82	4284,38	4313,45	4419,71	4507,74
Toruń	3787,42	3812,70	3858,69	3956,21	3940,15
Warszawa	5317,01	5313,82	5353,45	5575,30	5557,03
Wrocław	4296,03	4325,23	4352,15	4504,04	4475,82
Zielona Góra	3275,72	3308,79	3368,28	3448,57	3498,68
w tym: PRZEMYSŁ <i>of which: INDUSTRY</i>					
Białystok	3295,17	3322,80	3309,73	3376,51	3420,85
Bydgoszcz	3843,43	3874,56	3946,27	3876,50	3915,19
Gdańsk	5675,93	5686,21	5755,21	6017,16	6017,79
Gorzów Wielkopolski	3604,68	3585,12	3596,11	3742,94	3840,75
Katowice	6107,62	6028,82	6282,58	5844,79	5848,26
Kielce	3626,26	3738,47	3759,13	3736,79	3862,58
Kraków	5061,34	5036,67	5039,22	5313,09	5231,21
Lublin	4665,80	4688,58	4748,87	5998,24	5322,97
Łódź	3721,44	3769,39	3805,88	3889,43	3924,23
Olsztyn	4793,37	4724,81	4755,94	5175,62	5025,35
Opole	4663,89	4668,66	4727,36	5056,11	4953,09
Poznań	5572,66	5455,66	5490,52	5808,98	5649,84
Rzeszów	4232,53	4241,16	4359,87	4385,05	4364,44
Szczecin	4320,85	4391,08	4428,00	4601,31	4743,48
Toruń	3912,21	3919,24	3941,55	4193,93	4096,36
Warszawa	5300,96	5290,21	5349,44	5636,66	5500,11
Wrocław	5069,88	5049,42	5057,20	5259,97	5255,66
Zielona Góra	3441,26	3487,53	3545,80	3594,24	3677,06

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (cd.) <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)</i>					
	BUDOWNICTWO		CONSTRUCTION		
Białystok	3650,88	3784,22	3880,34	3973,72	4051,92
Bydgoszcz	3558,46	3587,41	3616,33	3614,51	3648,58
Gdańsk	4633,84	4764,12	4773,23	4756,07	4822,41
Gorzów Wielkopolski	3333,75	3432,52	3455,12	3287,92	3372,74
Katowice	4151,72	4213,01	4279,95	4266,25	4422,45
Kielce	3960,68	4049,97	4059,00	4006,26	3987,96
Kraków	4138,41	4245,58	4325,60	4380,91	4436,13
Lublin	3490,80	3562,83	3571,79	3428,37	3493,10
Łódź	3662,04	3676,86	3791,46	4025,12	4144,90
Olsztyn	3462,63	3492,11	3533,54	3151,26	3226,79
Opole	3761,55	3764,59	3773,94	3683,46	3654,09
Poznań	4880,37	4964,95	5038,36	5055,01	5204,67
Rzeszów	3622,85	3676,73	3750,47	3605,63	3720,14
Szczecin	4435,20	4587,74	4661,45	4815,06	4978,55
Toruń	3762,12	3840,75	3915,69	4156,91	4080,64
Warszawa	5998,32	5981,96	6030,96	6112,85	6507,93
Wrocław	4546,72	4609,63	4731,74	4613,15	4798,08
Zielona Góra	3064,02	3069,97	3120,36	2928,79	3062,56
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH^A <i>TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES^A</i>					
Białystok	3252,57	3292,25	3332,29	3449,18	3464,94
Bydgoszcz	3136,84	3167,10	3192,86	3337,64	3411,55
Gdańsk	4451,69	4444,11	4497,72	4656,66	4618,55
Gorzów Wielkopolski	2725,75	2740,59	2766,86	3006,25	3018,03
Katowice	4195,08	4214,47	4247,50	4261,25	4310,96
Kielce	3461,88	3473,37	3477,86	3575,95	3597,78
Kraków	3326,46	3329,91	3341,52	3520,01	3558,21
Lublin	2876,93	2885,17	2897,70	3056,00	3067,64
Łódź	4084,50	3977,13	3994,55	4433,77	4137,90
Olsztyn	3157,09	3205,38	3244,31	3286,52	3320,03
Opole	3544,74	3569,62	3631,56	3605,71	3688,65
Poznań	3720,60	3706,29	3711,42	3935,94	3938,85
Rzeszów	2913,20	3009,08	3031,20	3066,24	3091,66
Szczecin	3573,25	3683,85	3687,26	3733,87	3790,01
Toruń	4110,31	4132,21	4207,39	4204,18	4206,69
Warszawa	5428,57	5443,77	5421,83	5836,33	5832,27
Wrocław	3640,03	3654,93	3673,31	3753,34	3818,95
Zielona Góra	3077,61	3079,93	3149,04	3237,07	3305,87

TABL. 36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (dok.)					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORTATION AND STORAGE				
Białystok	3450,46	3455,72	3474,65	3159,74	3216,66
Bydgoszcz	3330,33	3383,40	3475,36	3370,89	3435,86
Gdańsk	5384,33	5379,96	5486,51	5266,33	5521,26
Gorzów Wielkopolski	3374,00	3436,00	3612,28	3403,68	3411,19
Katowice	3584,99	3621,89	3890,15	3958,94	3967,83
Kielce	2830,97	2910,62	3002,20	3375,08	3324,95
Kraków	3229,97	3295,78	3336,10	3354,95	3432,72
Lublin	3605,45	3598,93	3659,92	3543,10	3554,70
Łódź	3731,88	3831,37	3894,30	3791,82	3780,30
Olsztyn	2923,08	3025,49	3013,70	3075,07	3122,13
Opole	3038,27	3053,72	3123,64	3267,31	3254,77
Poznań	3945,28	3990,17	3906,75	4122,23	4095,82
Rzeszów	3402,68	3504,20	3563,82	3450,60	3487,19
Szczecin	4034,49	4060,64	4113,68	4307,46	4235,76
Toruń	3054,96	3078,20	3246,44	3141,83	3227,70
Warszawa	4121,00	4174,97	4331,60	4139,20	4210,38
Wrocław	4301,08	4377,20	4376,53	4785,13	4510,57
Zielona Góra	2955,85	3049,31	3109,12	3249,65	3306,29
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^a					
ACCOMMODATION AND CATERING^a					
Białystok	2327,02	2340,18	2342,04	2449,51	2460,40
Bydgoszcz	2962,39	3029,27	3101,34	2958,84	3005,26
Gdańsk	2630,99	2607,94	2677,05	2654,25	2673,82
Gorzów Wielkopolski	2737,17	2812,92	2879,98	3140,12	3187,32
Katowice	2386,04	2334,36	2405,16	2547,00	2447,67
Kielce	3092,33	3108,16	3088,80	2994,65	3096,86
Kraków	2588,66	2594,06	2629,81	2704,92	2751,50
Lublin	3175,02	3285,16	3232,80	3127,93	3008,86
Łódź	2015,55	2025,24	2182,37	2462,18	2467,44
Olsztyn	2551,12	2619,56	2821,17	2748,14	2878,78
Opole	2070,54	2061,24	2076,85	2182,49	2151,38
Poznań	2754,97	2800,37	2770,62	2701,25	2774,51
Rzeszów	2464,80	2254,00	2264,86	2467,14	2584,23
Szczecin	2986,14	3002,03	3017,71	3270,31	3345,08
Toruń	2473,62	2502,50	2751,04	2737,41	2659,16
Warszawa	3536,54	3501,77	3478,17	3869,37	3755,99
Wrocław	3471,44	3439,81	3400,12	3810,95	3620,06
Zielona Góra	2517,85	2522,06	2594,43	1967,12	1934,71

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
IV. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
IV. DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA OGÓŁEM					
<i>TOTAL DWELLINGS COMPLETED</i>					
Białystok	915	1241	2088	303*	876
Bydgoszcz	221	430	944	359	475
Gdańsk	1205	2513	4506	800*	1449
Gorzów Wielkopolski	151	262	555	40	252
Katowice	619	879	1159	456	667
Kielce	211	290	943	163	425
Kraków	3256	4179	6458	2162*	4431
Lublin	594	1259	1836	557	856
Łódź	828	1570	2252	203	657
Olsztyn	228	453	700	116*	174
Opole	58	223	328	94*	212
Poznań	993	2169	3619	348*	845
Rzeszów	1131	1866	2392	785*	1166
Szczecin	729	895	1132	533*	1501
Toruń	301	843	1109	305	546
Warszawa	5729	9571	13320	4881*	9495
Wrocław	2478	4043	6681	2669*	4657
Zielona Góra	249	503	728	261	654
PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m²					
<i>AVERAGE USABLE FLOOR AREA OF DWELLING COMPLETED in m²</i>					
Białystok	67,4	67,1	65,5	76,0*	70,1
Bydgoszcz	77,8	74,3	63,3	59,5*	59,2
Gdańsk	64,7	59,3	56,6	64,8*	64,8
Gorzów Wielkopolski	72,7	70,3	64,2	88,9	62,5
Katowice	68,1	65,2	63,2	62,9*	66,0
Kielce	75,0	74,3	62,0	64,1*	65,2
Kraków	59,9	61,1	59,5	58,1*	59,4
Lublin	68,9	68,3	66,3	62,5*	62,0
Łódź	75,6	73,9	74,7	112,3*	94,7
Olsztyn	73,8	70,2	65,7	68,6*	77,8
Opole	169,8	88,9	89,0	72,8*	78,7
Poznań	76,2	66,5	63,5	78,0*	76,5
Rzeszów	65,6	63,5	65,1	68,0*	70,1
Szczecin	72,0	75,3	77,3	60,6*	65,8
Toruń	70,0	59,9	60,2	59,0	59,8
Warszawa	66,4	64,1	64,0	58,4*	59,1
Wrocław	61,2	62,7	59,6	59,8*	59,1
Zielona Góra	94,8	80,6	81,2	76,5*	69,8

TABL. 36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
V. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
V. FINANCES OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW w % <i>COST LEVEL INDICATOR in %</i>					
Białystok	96,0	96,8	96,5	94,7	.
Bydgoszcz	95,2	95,5	96,9	95,0	.
Gdańsk	94,5	95,4	96,2	95,7	.
Gorzów Wielkopolski	98,4	97,1	96,6	92,3	.
Katowice	95,0	96,6	104,9	98,2	.
Kielce	98,6	99,7	78,3	96,9	.
Kraków	96,3	96,0	96,0	92,0	93,2
Lublin	91,4	91,7	89,5	93,3	.
Łódź	93,0	93,7	92,6	95,1	.
Olsztyn	95,3	95,7	96,7	94,7	.
Opole	96,1	95,2	95,6	96,7	.
Poznań	93,5	94,1	94,8	94,2	.
Rzeszów	96,1	96,2	96,4	96,5	.
Szczecin	96,6	96,3	96,2	96,9	.
Toruń	96,1	96,6	96,5	95,6	.
Warszawa	94,4	94,5	95,6	95,3	.
Wrocław	95,9	96,0	95,7	99,2	.
Zielona Góra	88,4	91,8	92,0	91,3	.
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w % <i>PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %</i>					
Białystok	3,4	2,6	3,0	4,6	.
Bydgoszcz	4,0	3,9	2,5	4,0	.
Gdańsk	4,6	3,9	3,1	3,5	.
Gorzów Wielkopolski	1,3	2,8	3,0	7,5	.
Katowice	4,1	2,9	-5,9	1,5	.
Kielce	1,1	0,0	21,3	2,6	.
Kraków	3,0	3,3	3,3	6,9	5,8
Lublin	6,6	6,4	8,9	5,3	.
Łódź	6,1	5,4	6,6	3,9	.
Olsztyn	3,9	3,6	2,7	4,4	.
Opole	3,2	4,2	3,8	2,7	.
Poznań	5,7	5,0	4,4	4,4	.
Rzeszów	3,4	3,3	3,2	3,1	.
Szczecin	2,8	3,1	3,1	2,0	.
Toruń	3,3	2,9	2,9	3,6	.
Warszawa	4,7	4,7	3,7	3,7	.
Wrocław	3,3	3,4	3,8	0,2	.
Zielona Góra	10,7	7,5	7,1	6,9	.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGION
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGION REGISTER
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - VI 2015 b - IX 2015 c - XII 2015 d - III 2016 e - VI 2016	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage	
Białystok	a	34148	2395	3540	8977	693	2560
	b	34403	2425	3576	8968	700	2554
	c	34407	2437	3564	8933	697	2549
	d	34526	2433	3564	8886	710	2549
	e	34543	2428	3572	8799	726	2515
Bydgoszcz	a	42793	3904	4221	10785	944	2606
	b	42950	3895	4257	10762	950	2617
	c	42864	3863	4244	10698	942	2629
	d	42910	3859	4244	10606	950	2663
	e	42768	3859	4199	10508	943	2664
Gdańsk	a	72368	7537	6837	14358	2086	4495
	b	73172	7597	6966	14419	2111	4556
	c	73305	7554	6916	14326	2116	4564
	d	73894	7572	6971	14285	2113	4646
	e	74205	7567	6981	14208	2150	4663
Gorzów Wielkopolski	a	17924	1307	2191	4396	487	1368
	b	17984	1303	2184	4401	487	1368
	c	17830	1298	2152	4329	481	1354
	d	17839	1293	2152	4317	477	1366
	e	17743	1282	2132	4256	478	1368
Katowice	a	46083	3321	3727	11858	1297	2398
	b	46470	3348	3763	11888	1298	2424
	c	46547	3391	3771	11820	1289	2408
	d	46733	3424	3773	11801	1291	2413
	e	46768	3416	3789	11701	1300	2404
Kielce	a	28833	2205	3054	8420	750	1723
	b	28939	2214	3066	8372	746	1740
	c	28860	2220	3050	8270	740	1722
	d	28851	2226	3056	8202	741	1731
	e	28795	2242	3035	8113	741	1715

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

TABL.36. KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)

VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)

Stan w końcu okresu

KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)

VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)

End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which				
			przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage
a - VI 2015							
b - IX 2015							
c - XII 2015							
d - III 2016							
e - VI 2016							
Kraków	a	128373	9873	11275	29020	4430	7899
	b	129784	9930	11402	29075	4509	7981
	c	130233	9961	11416	28954	4504	7948
	d	131303	9994	11454	28943	4543	8038
	e	132154	10039	11518	28878	4600	8047
Lublin	a	43730	3225	3977	11112	1043	2766
	b	44036	3234	4015	11071	1049	2756
	c	43922	3232	3978	10881	1047	2722
	d	44043	3230	3940	10784	1051	2732
	e	44002	3235	3932	10636	1066	2700
Łódź	a	91428	10513	7366	23974	2371	5647
	b	92053	10507	7413	23968	2370	5699
	c	92202	10465	7378	23847	2379	5729
	d	92306	10360	7377	23620	2409	5743
	e	92208	10356	7338	23370	2438	5708
Olsztyn	a	22999	1488	2016	4863	470	1372
	b	23129	1496	2040	4813	461	1376
	c	23099	1500	2024	4787	455	1367
	d	23198	1508	2048	4753	455	1398
	e	23157	1507	2028	4711	467	1397
Opole	a	20597	1501	1988	4705	633	1119
	b	20675	1506	2009	4681	638	1119
	c	20686	1492	1993	4645	640	1122
	d	20712	1483	1967	4622	632	1125
	e	20659	1483	1957	4582	627	1123
Poznań	a	107668	8429	9476	26343	2799	5772
	b	108569	8468	9557	26389	2822	5803
	c	108821	8491	9471	26219	2828	5766
	d	109426	8455	9533	26146	2833	5767
	e	109359	8389	9529	25890	2862	5710

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (dok.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGION (dok.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGION REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which				
			przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage
a - VI 2015							
b - IX 2015							
c - XII 2015							
d - III 2016							
e - VI 2016							
Rzeszów	a	25271	1712	1979	6046	654	1346
	b	25560	1719	2001	6072	659	1354
	c	25648	1720	1993	6067	657	1358
	d	25799	1729	2015	6060	655	1376
	e	25942	1742	2010	6045	658	1394
Szczecin	a	67760	6034	7775	15172	2031	4822
	b	68152	6068	7837	15138	2044	4860
	c	67989	6066	7764	15058	2007	4841
	d	68310	6124	7813	15021	2010	4873
	e	68296	6100	7788	14930	2038	4860
Toruń	a	25758	2246	2347	5952	714	1548
	b	25953	2251	2364	5953	712	1555
	c	25937	2229	2339	5894	715	1576
	d	26059	2229	2397	5854	723	1573
	e	25978	2246	2367	5794	711	1556
Warszawa	a	392562	27450	29591	88661	10371	20547
	b	397571	27567	29819	89287	10506	20625
	c	401339	27667	29898	89674	10626	20590
	d	406375	27778	30163	90260	10718	20744
	e	409420	27820	30240	90568	10828	20700
Wrocław	a	111750	7701	10920	24459	2930	5501
	b	112926	7763	10943	24455	2973	5519
	c	113237	7778	10877	24320	2972	5512
	d	114122	7824	10937	24342	3011	5566
	e	114419	7796	10953	24178	3069	5544
Zielona Góra	a	20724	1568	2178	5181	498	1492
	b	20914	1591	2201	5200	508	1500
	c	20933	1601	2178	5182	506	1497
	d	21007	1608	2184	5181	510	1500
	e	21015	1615	2192	5175	511	1489

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

Ź r ó d ł o: dane Ośrodka Statystyki Miast Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

S o u r c e: data of the Cities Statistics Centre of the Statistical Office in Poznań.

**KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY
I. EDUKACJA**

**KRAKOW - SELECTED ASPECTS
I. EDUCATION**

TABL.37. WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W 2015 R.
Stan w dniu 30 IX
PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2015
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Placówki Establishments	Miejsca Places	Dzieci Children
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
b - 2014=100				
Przedszkola	a	284	28304	24882
Nursery schools	b	105,6	101,7	99,8
w tym specjalne	a	7	196	175
of which special	b	87,5	92,9	100,6
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych ...	a	47	-	1029
Pre-primary sections of primary schools	b	75,8	x	67,0
Punkty przedszkolne	a	30	853	638
Pre-primary points	b	93,8	97,8	91,7

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

S o u r c e: data of the Education Ministry.

TABL.38. EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2015/16
EDUCATION BY LEVEL IN THE 2015/16 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools		Uczniowie i studenci Pupils and students		Absolwenci ^a Graduates ^a	
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2014/15 =100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2014/15 =100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2013/14 =100
Szkoły dla dzieci i młodzieży: <i>Schools for children and youth:</i>						
podstawowe	163	101,9	42636	107,7	5627	99,2
primary						
gimnazja	121	108,0	17713	99,5	5713	101,2
lower secondary						
specjalne przysposabiające do pracy	11	100,0	227	98,7	53	129,3
special job-training						
zasadnicze zawodowe	26	100,0	2493	94,6	735	109,9
basic vocational						
licea ogólnokształcące	51	98,1	15747	99,7	5070	94,3
general secondary						
technika	28	96,6	10807	100,7	2235	98,0
technical secondary						
artystyczne ^b	4	100,0	621	100,5	93	90,3
art ^b						
policealne	72	97,3	12209	102,3	3837	96,1
post-secondary						
Szkoły wyższe	21	100,0	160808 ^c	97,0	44914 ^c	96,6

a Z roku szkolnego 2014/15. b Ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe. c Łącznie z obcokrajowcami: 7137 studentów, 1077 absolwentów.

a For 2014/15 school year. b General secondary leading to professional certification. c Including foreigners: 7137 students, 1077 graduates.

TABL.38. **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2015/16 (dok.)**
EDUCATION BY LEVEL IN THE 2015/16 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools		Uczniowie i studenci Pupils and students		Absolwenci ^a Graduates ^a	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	2014/15 =100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	2014/15 =100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	2013/14 =100
Szkoły dla dorosłych <i>Schools for adults</i>	37	84,1	3226	91,7	928	104,4
gimnazja <i>lower secondary</i>	5	125,0	99	101,0	45	112,5
licea ogólnokształcące <i>general secondary</i>	32	97,0	3127	94,2	842	110,1
technika <i>technical secondary</i>	-	x	-	x	7	x
technika uzupełniające <i>supplementary technical secondary</i>	-	x	-	x	34	77,3

a Z roku szkolnego 2014/15.

a For 2014/15 school year.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej - z wyjątkiem szkół wyższych.

S o u r c e: data of the Education Ministry - with the exception of tertiary schools.

II. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

II. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

TABL.39. **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA^a**
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST-AID^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
RATOWNICTWO MEDYCZNE				EMERGENCY MEDICAL SERVICES
Zespoły ratownictwa medycznego.....	18	18	100,0	<i>Ambulance emergency rescue teams</i>
podstawowe	14	14	100,0	<i>basic</i>
specjalistyczne	4	4	100,0	<i>specialization</i>
Szpitalne oddziały ratunkowe	5	5	100,0	<i>Hospital emergency wards</i>
Izby przyjęć ^b	2	2	100,0	<i>Admission rooms^b</i>

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 31 na str. 17. b Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym.

a See methodological notes, item 31 on page 17. b Organizational cells of hospitals applied to cooperate with emergency medical system.

TABL.39. **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA^a (dok.)**
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST-AID^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
RATOWNICTWO MEDYCZNE (dok.)				EMERGENCY MEDICAL SERVICES (cont.)
Wyjazdy na miejsce zdarzenia (w ciągu roku):				Calls to the occurrence places (during the year):
ogółem	57763	57347	99,3	total
ruch uliczno-drogowy	1794	5234	291,8	traffic
praca	1524	1561	102,4	work
szkoła	664	689	103,8	school
dom	36924	35421	95,9	home
inne	16857	14442	85,7	others
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia (w ciągu roku)	57763	57347	99,3	Persons who received health care benefits in the occurrence places (during the year)
w tym w wieku: do 18 lat	4012	3876	96,6	of which aged: up to 18
65 lat i więcej	25146	25277	100,5	65 and more
POMOC DORAŻNA				FIRST-AID
Udzielone świadczenia zdrowotne w izbie przyjęć, szpitalnym oddziale ratunkowym w trybie ambulatoryjnym ogółem (osoby)	143337	143664	100,2	Total out-patient health care services provided in admission rooms, in hospital emergency wards (persons)
w zakresie:				in the field of:
Chorób wewnętrznych	17645	20599	116,7	Internal diseases
Chirurgii	66192	66741	100,8	Surgery
Ginekologii i położnictwa	5567	5047	90,7	Gynaecology and obstetrics
Pediatrici	14869	15331	103,1	Paediatrics
Neurologii	2710	2556	94,3	Neurology
Inne	36354	33390	91,8	Others

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 31 na str. 17.

a See methodological notes, item 31 on page 17.

TABL.40. **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE^a**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC PHARMACIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2015=100	
Apteki	314	320	101,9	Pharmacies
w tym prywatne	314	320	101,9	of which private
Liczba ludności na 1 aptekę	2426	2378	98,0	Number of population per pharmacy
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach	852	847	99,4	Pharmacists employed ^b in pharmacies

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 32 na str. 18. b W osobach.

a See methodological notes, item 32 on page 18. b In persons.

TABL.41. **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA**

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE

As of 31 XII

A. OGÓŁEM^aTOTAL^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
Domy i zakłady	31	31	100,0	Homes and facilities
Miejsca	2854	2922	102,4	Places
na 10 tys. ludności	38	38	100,0	per 10 ³ population
Mieszkańcy				Residents
ogółem	2686	2770	103,1	total
w tym do lat 18	91	113	124,2	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	1279	1457	113,9	of which placed within the year
na 10 tys. ludności.....	35	36	102,9	per 10 ³ population
Osoby oczekujące na umieszczenie	81	180	222,2	Persons awaiting a place

B. PLACÓWKI STACJONARNE I MIESZKAŃCY WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW

STATIONARY FACILITIES AND RESIDENTS BY GROUP OF RESIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
Domy i zakłady, w których mogą przebywać^b:				Homes and facilities in which may be^b:
osoby w podeszłym wieku	7	6	85,7	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	10	9	90,0	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	2	1	50,0	adults mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	1	2	200,0	children and young mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorych	5	5	100,0	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	3	3	100,0	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	8	9	112,5	homeless
Mieszkańcy domów i zakładów:				Residents of homes and facilities;
osoby w podeszłym wieku	324	312	96,3	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	843	866	102,7	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	97	87	89,7	adults mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	24	36	150,0	children and young mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorzy	785	841	107,1	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	99	146	147,5	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	506	495	97,8	homeless

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b W podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

a Including community self-help homes. b Facilities may be shown several times, because one facility may be for several groups of residents.

III. KULTURA

III. CULTURE

TABL.42. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE^a**
PUBLIC LIBRARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
Biblioteki (stan w dniu 31 XII)	64	64	100,0	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	9	9	100,0	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną ^b (stan w dniu 31 XII)	10437	10426	99,9	<i>Number of population per library^b (as of 31 XII)</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	1751,4	1756,2	100,3	<i>Collection (as of 31 XII) 10³ vol.</i>
Czytelnicy ^b :				<i>Borrowers^b:</i>
w tys.	217,8	219,2	100,6	<i>10³</i>
na 1000 ludności	287	288	100,3	<i>per 1000 population</i>
Wypożyczenia księgozbioru ^{b,c} :				<i>Loans of collection^{b,c}</i>
w tys. wol.	2722,4	2581,3	94,8	<i>10³ vol.</i>
na 1 czytelnika w wol.	12,5	11,8	94,4	<i>per borrower in vol.</i>

a Z filiami. b Łącznie z punktami bibliotecznymi. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including branches. b Including library service points. c Excluding interlibrary lending.

TABL.43. **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	51	67	131,4	<i>Museums and branches (as of 31 XII)</i>
w tym obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich (udogodnienia wewnątrz budynku)	24	27	112,5	<i>of which facilities adjusted to persons using wheelchairs (facilities inside buildings)</i>
Muzealia (stan w dniu 31 XII) w tys.	4020,2	4163,3	103,6	<i>Museum exhibits (as of 31 XII) 10³</i>
Wystawy czasowe				<i>Temporary exhibitions</i>
własne ^a	146	149	102,1	<i>own^a</i>
obce ^b	69	79	114,5	<i>exterior^b</i>
Zwiedzający ogółem w tys.	3947,4	4433,4	112,3	<i>Visitors 10³</i>
w tym młodzież szkolna ^c	451,9	510,0	112,9	<i>of which primary and secondary school pupils and students^c</i>
z liczby ogółem zwiedzający bezpłatnie	836,9	1161,7	138,8	<i>of total visiting free of charge</i>
w tym w „Noc Muzeów”	87,5	123,2	140,8	<i>of which on „Night of Museums”</i>

a W kraju. b Krajowe i z zagranicy. c Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a In Poland. b Domestic and foreign. c Visiting museums in organized groups.

TABL.44. **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
Galerie (stan w dniu 31 XII)	45	46	102,2	Galleries (as of 31 XII)
Wystawy ^a	460	497	108,0	Exhibitions ^a
Ekspozycje ^a	465	502	108,0	Expositions ^a
Zwiedzający w tys.	1320,0	1175,2	89,0	Visitors 10 ³

a W kraju (łącznie: krajowe, zagraniczne, międzynarodowe).

a In Poland (including: domestic, foreign, international).

TABL.45. **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	

Instytucje^{ab}**Institutions^{ab}**

Teatry i instytucje muzyczne	18	21	116,7	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	12	13	108,3	Dramatic theatres
dramatyczne	10	10	100,0	dramatic
lałkowe	2	3	150,0	puppet
Teatry muzyczne	2	4	200,0	Music theatres
opera	1	1	100,0	opera
operetka	1	3	300,0	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	4	4	100,0	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs

Miejsca na widowni w stałej sali^a**Seats in fixed halls^a**

Teatry i instytucje muzyczne	5976	6207	103,9	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	4369	4206	96,3	Dramatic theatres
dramatyczne	3795	3642	96,0	dramatic
lałkowe	574	564	98,3	puppet
Teatry muzyczne	914	1308	143,1	Music theatres
opera	914	914	100,0	opera
operetka	-	394	x	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	693	693	100,0	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs

Przedstawienia i koncerty^d**Performances and concerts^d**

Teatry i instytucje muzyczne	4853	4800	98,9	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	3527	3311	93,9	Dramatic theatres
dramatyczne	2992	2736	91,4	dramatic
lałkowe	535	575	107,5	puppet
Teatry muzyczne	404	434	107,4	Music theatres
opera	165	152	92,1	opera
operetka	239	282	118,0	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	922	1055	114,4	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs

a Stan w dniu 31 XII. b Posiadające własny stały zespół artystyczny. c Symfoniczne i kameralne. d Według siedziby.

a As of 31 XII. b Possessing own permanent artistic ensemble. c Symphonic and chamber orchestras. d According to the seat.

TABL.45. **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE (dok.)**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
Widzowie i słuchacze ^d w tys. <i>Audience^d 10³</i>				
Teatry i instytucje muzyczne	1003,7	998,4	99,5	<i>Theatres and music institutions</i>
Teatry dramatyczne	609,3	604,7	99,2	<i>Dramatic theatres</i>
dramatyczne	511,8	493,5	96,4	<i>dramatic</i>
lalkowe	97,5	111,2	114,1	<i>puppet</i>
Teatry muzyczne	155,9	168,0	107,8	<i>Music theatres</i>
opera	85,4	80,7	94,5	<i>opera</i>
operetka	70,5	87,3	123,8	<i>operetta</i>
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	238,4	225,8	94,7	<i>Philharmonic halls, orchestras^c, choirs</i>

c Symfoniczne i kameralne. d Według siedziby.

c *Symphonic and chamber orchestras. d According to the seat.*

TABL.46. **KINA STAŁE**
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
Kina (stan w dniu 31 XII)	16	14	87,5	<i>Cinemas (as of 31 XII)</i>
w tym obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich (udogodnienia wewnątrz budynku)	10	8	80,0	<i>of which facilities adjusted to persons using wheelchairs (facilities inside buildings)</i>
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII)	82	80	97,6	<i>Screens (as of 31 XII)</i>
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII) ..	14999	14740	98,3	<i>Seats (as of 31 XII)</i>
Seanse:				<i>Screenings:</i>
w tys.	134,9	133,8	99,2	<i>10³</i>
na 1 kino	8429	9558	113,4	<i>per cinema</i>
Widzowie:				<i>Audience 10³</i>
w tys.	2593,8	2859,9	110,3	<i>10³</i>
na 1000 ludności	3414	3758	110,1	<i>per 1000 population</i>
na 1 seans	19	21	110,5	<i>per screening</i>

IV. FINANSE PUBLICZNE

IV. PUBLIC FINANCE

TABL.47. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2015 R.
BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE OF KRAKOW IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tysiącach złotych 10 ³ zł	W odsetkach In percent	2014=100	SPECIFICATION
Dochody Revenue				
O G Ó Ł E M	4135985,7	100,0	102,2	T O T A L
Dochody własne	2882882,3	69,7	103,9	Own revenue
w tym:				of which:
Udziały w podatku dochodowym	1204171,9	29,1	107,0	Share in income tax
od osób prawnych	88494,1	2,1	102,0	corporate income tax
od osób fizycznych	1115677,7	27,0	107,5	personal income tax
Podatek od nieruchomości	470047,8	11,4	102,7	Tax on real estate
Podatek rolny	1847,2	0,0	60,7	Agricultural tax
Podatek od środków transportowych	17616,9	0,4	104,2	Tax on means of transport
Podatek od czynności cywilno-prawnych	65747,6	1,6	94,4	Ttax on civil law transactions
Wpływy z opłaty skarbowej	15825,5	0,4	101,8	Revenue from stamp duty
Dochody z majątku	227528,6	5,5	98,8	Revenue from property
w tym dochody z wynajmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze	110533,6	2,7	102,2	of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character
Środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł	19670,5	0,5	150,0	Funds for additional financing of own tasks from other sources
Dotacje ogółem	490398,2	11,9	94,2	Total grants
Dotacje celowe	370462,9	9,0	108,7	Targeted grants
z budżetu państwa na zadania:				from the state budget:
z zakresu administracji rządowej	193568,1	4,7	103,9	for government administration tasks
własne	104558,1	2,5	91,0	for own tasks
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	476,5	0,0	69,0	realized on the basis of agreements with government administration bodies
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	21798,4	0,5	107,3	for tasks realized on the basis of agreements between local government units
otrzymane z państwowych funduszy celowych	49208,9	1,2	283,4	received from targeted funds
Dotacje §§ 200,620	119935,3	2,9	66,6	Allocations §§ 200,620
Subwencja ogólna	762705,3	18,4	101,4	General subvention
w tym część oświatowa	748075,5	18,1	101,1	of which educational part

TABL.47. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2015 R. (dok.)**
BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE OF KRAKOW IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tysiącach złotych 10 ³ zł	W odsetkach In percent	2014=100	SPECIFICATION
Wydatki <i>Expenditure</i>				
O G Ó Ł E M	4213940,4	100,0	103,4	T O T A L
Wydatki majątkowe	622195,9	14,8	84,0	Property expenditure
w tym inwestycyjne	578795,9	13,7	86,4	<i>of which investment expenditure</i>
Wydatki bieżące	3591744,5	85,2	107,7	Current expenditure
w tym:				<i>of which:</i>
Dotacje	476726,7	11,3	118,4	Grants
w tym dla samorządowych zakładów budżetowych	687,7	0,0	207,0	<i>of which for budgetary establish- ments,</i>
Wydatki bieżące jednostek budżeto- wych	2789250,3	66,2	107,1	Current expenditure of budgetary entities
w tym:				<i>of which:</i>
wynagrodzenia	1124341,2	26,7	106,1	<i>wages and salaries</i>
pochodne od wynagrodzeń	200375,5	4,8	106,4	<i>contributions from wages and salaries</i>
zakup materiałów i usług	1341630,6	31,8	109,0	<i>purchase of materials and services</i>
Świadczenia na rzecz osób fizycznych ..	195381,1	4,6	101,1	Benefits for natural persons
Wydatki na obsługę długu publicznego ..	63924,7	1,5	86,7	On public debt servicing
Według działów:				By divisions:
w tym:				<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	176,9	0,0	82,7	Agriculture and hunting
Transport i łączność	903286,6	21,4	100,7	Transport and communication
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	425530,5	10,1	125,0	Municipal economy and environmental protection
Gospodarka mieszkaniowa	242132,2	5,7	118,5	Housing management
Oświata i wychowanie	1113854,7	26,4	105,0	Education
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	191023,3	4,5	60,6	Culture and national heritage
Ochrona zdrowia	62174,4	1,5	108,9	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	473942,6	11,2	109,5	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Kultura fizyczna i sport	119797,4	2,8	98,7	Physical education and sport
Administracja publiczna	240830,5	5,7	107,6	Public administration
Turystyka	-	x	x	Tourism
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	90981,3	2,2	116,1	Public safety and fire care